ՈՐՈՎՀԵՏԵՒ ՀԻՒՍԻՍԱՅԻՆ ԿԻՊՐՈՍ ԱՂՅԱՔ Է ԵՐ

ԱԶԴԱԿ
ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTERAIRE أزتاك جريدة يوميّة سياسية وأدبية - المديرة المسؤولة : إلينا دروپيشيان

1500 Ը.Ո. 71ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 259 (19828) ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ, 14 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1998 10 ԷՋ

Chute de Neige
Chute de Prix...
tapirama
Les Tapis du Monde
Jusqu'à 50%
.Echelonnement du paiement sur 10 mois sans intérêt
.Ouvert les Dimanches 1/2 journée

ՕՐՈՎՀԵՏԵՒ ՀԻՒՍԻՍԱՅԻՆ ԿԻՊՐՈՍ ԱՂՅԱՔ Է ԵՐ

ՅՈՅՆ ԿԻՊՐԱՑԻ ՄԸ ԿԸ ԲԱՆՏԱՐԿՈՒԻ

ՆԻԿՈՍԻԱ, 13 (ՌՈՅԹԵՐ).- Թուրք-կիպրական վինուորական ատեան մը Երեքշաբթի օր մէկ ամիս բանտարկութեան դատապարտեց յոյն քաղաքացի մը, որ Հիւսիսային Կիպրոս մտած էր, յայտնեցին ականատեսներ:

24 տարեկան Սփիրօ Լիլէս Դեկտեմբեր 21ին անցած էր Նիկոսիոյ չէկոք գօտին եւ մտած թրքական հակակշիռին տակ գտնուող շրջանը: Լիլէս կ'ըսէ, որ ինք գինով էր եւ ճամբան կորնցնելով թրքական բաժինը անցած էր:

ՔԱՂԱՔԱՊԵՏԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՀԱՐՑՈՎ

ՀԱԲԻԲԻ - ՄԸՐ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ

Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի երէկ ներքին գործոց ևախարար Միշել Մըրի հետ քննարկեց քաղաքապետական ու թաղապետական ընտրութեանց ևախապատրաստական աշխատանքները:

Միւս կողմէ, պետական ևախապատրաստութիւններու շրջագիծէն ներս, փոխ վարչապետ Մըր երէկ գլխաւորեց Պէյրութի երեսփոխաններու եւ թաղապետներու ժողովին, որուն ներկայ էին Պէյրութի ևաևանգապետ Նիքոլա Սապա, եւ ներքին գործոց ևախարարութեան բարձրաստիճան պաշտօնատարներ:

Ժողովէն ետք, Մըր յայտարարեց, որ թաղապետներուն բացատրած է իրենց պարտականութիւնները, յատկապէս մաևացած քուէարկողներու անուններն քուէարկողներու ցանկին վրայ պահելու տուգանքները:

«Նոր անձնաթուղթերու յանձնումը կ'ուշանար *թեքնիք* խանգարումի մը պատճառով» ըսաւ Մըր ևաւատալով, որ ևախարարութիւնը լուծած է ևարցը:

Քաղաքապետական ու թաղապետական ընտրութիւններուն մասին ևախարարը ըսաւ, որ քուէարկողներու ցանկերը մինչեւ Փետրուար 5 պիտի յանձնուին թաղապետներուն՝ առնչութիւն:

Նոյն միջոցին պիտի շարունակուի ընտրական քարտերու պատրաստութիւնը, իսկ ևաևանգապետներն ու գաւառապետները կը շարունակեն ուսումնասիրել բնակչութեան աճը, ճշդելու համար յաւելեալ թաղապետներու պէտք ունեցող շրջանները: «Մայիս 24ին պետութիւնը պատրաստ պիտի ըլլայ ընտրութիւններուն» վստահեցուց ան:

Ի. ՎԵՏՐԻՆ ԸՆԴՈՒՆՈՒԵՑԱԻ Հ. ԱՍԱՏԻ ԿՈՂՄԷ

Ֆրանսայի արտաքին գործոց նախարար Իւպէր Վետրին երէկ ժամանեց Դամասկոս, սուրիացի պատասխանատուներու հետ խորհրդակցելու համար Սուրիա - Իսրայէլ խաղաղութեան բանակցութիւններու չուրջ:

Դամասկոսի միջազգային օդակայանին մէջ Վետրին յայտարարեց, որ Ֆրանսա իր ձիգերը պիտի չարունակէ վերակենդանացնելու համար Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացը:

Իր կարգին Սուրիոյ արտաքին գործոց նախարար Ֆարուք Շարէհ յայտնեց, որ Վետրինի Դամասկոս այցելութիւնը պիտի նպաստէ Սուրիոյ եւ Ֆրանսայի միջեւ երկխօսութեան՝ չրջանին մէջ ամրողջական եւ արդար խաղաղութիւն հաստատելու նպատակով:

Հ. ԱՍԱՏԻ ՀԵՏ

Ֆրանսայի դիւանագիտութեան պետը ընդունեցաւ նախագահ Հաֆէզ Ասատի կողմէ:

Սուրիոյ նախագահը յայտարարեց, որ Սուրիա պատրաստ է վերսկսելու բանակցութիւնները այն կէտէն, ուր կանգ առնուած է: Ան ողջունեց Ֆրանսայի դերակատարութիւնը:

Ի Վետրին նամակ մը յանձնեց Հ. Ասատի Ֆրանսայի նախագահ Ժաք Շիրաքէն:

Թ. ՎԱՂԱՐՇԱՊԱՏԻ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄԸ ԱՄԵՐԻԿԱՑԻ ՊԱՇՏՕՆԱՏԱՐՆԵՐՈՒ ՀԵՏ

ԵՐԵՒԱՆ, 13 (ՌՈՅԹԵՐ).- Թուրքիոյ վարչապետ Մեսութ Եըլմազ երէկ հանդիպում մը ունեցաւ Ամերիկայի պաշտօնատարներուն հետ, որոնք Անգարա ժամանած են Ամերիկայի Ներկայացուցիչներու Տան խորհրդարանական պատուիրակութեան մը կազմին մէջ:

Ամերիկացի պաշտօնատարները Անգարայի մէջ հանդիպումներ ունեցան նաեւ Թուրքիոյ ներքին գործոց նախարար Մեհմէտ Ագար եւ արտաքին գործոց նախարար Իսմայիլ Ճեմի Ճեմի Քորուրումի հետ:

Ամերիկացի պաշտօնատարները հանդիպումներ ունեցան նաեւ Թուրքիոյ զինուորական ղեկավարներուն հետ:

Ամերիկացի պաշտօնատարները Անգարայի մէջ ժողովներ պիտի ունենան իրենց թուրք պաշտօնակիցներուն հետ:

Ամերիկացի պաշտօնատարներ յայտնած են, թէ այցելութեան ընթացքին 3 կլխաւոր նիւթեր պիտի արծարծուին. Պաքու-Ճէյհան խողովակին կառուցման ժամանակացոյցը, սեփականատիրութեան եւ ֆինանսաւորումի կապած հարցեր:

«Մեր առաջնահերթութիւնը ապերիական քարիւղին համար խողովակի մը կառուցման հարցն է, սակայն, անշուշտ կը նախընտրենք արտածումի բազմաթիւ ճամբաներ տեսնել: Գոյութիւն ունեցող ռուսական գիծը նաեւ նկատի պէտք է առնուի իրրեւ արտածումի ճամբայ», ըսած են ամերիկեան աղբիւրները:

Անոնք չեչտած են, որ անդրկասպեան խողովակի մը կառուցումը հիմնական է ո՛չ միայն կասպեան քարիւղին փոխադրութեան, այլ նաեւ Թուրքմենական

ԱՅՍՐՅՈՐԴԱՆԱՆ ՄԷՋ ՈՒԺԵՐՈՒ ՎԵՐԱԴԱՍԱՒՈՐՈՒՄ ԿԱՏԱՐԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ՝ ԻՍՐԱՅԵԼԵԱՆ ՆԱԽԱՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ, 13 (ՌՈՅԹԵՐ).- Իսրայէլ Երեքշաբթի օր որոշեց գործադրութեան չղնել Այսրյորդանանի մէջ իր ուժերը վերադասաւորելու ծրագիրը, մինչեւ որ ՊԱԿ յարգէ խաղաղութեան համաձայնագիրով սահմանուած իր պարտաւորութիւնները, յայտնեց վարչապետ Պենիամին Նեթանիահուի օգնականներէն մէկը:

Պաղեստինցի բարձրաստիճան պաշտօնատար մը բարկութեամբ հակադարձեց՝ յայտարարելով, որ Նեթանիահու կը փորձէ աւելի եւս ուշացնել եւ ձգձգել Այսրյորդանան պարպելու ծրագիրը:

Նեթանիահուի օգնականներէն Տաւիտ Պար Իլան յայտարարեց, որ Իսրայէլի կառավարութիւնը որոշեց առկախել ծրագիրը, մինչեւ որ ճշդուած պայմանները յարգուին: Իսրայէլ կը պահանջէ, որ ՊԱԿ կազմակերպուած եւ հետեւողական կերպով հաւաքէ եւ ձնչէ իսլամականներն ու ահարեկիչները, ինչպէս նաեւ վերատեսութեան ենթարկէ իր ուխտին այն բաժինը, որ հրկական պետութեան կործանումը կը պահանջէ:

ՊԱԿ, իր կարգին, կրհաւաստ, որ յուրջ աշխատանք կը տանի ճնչելու իսլամական կիներայներուն գործունէութիւնը, ինչպէս նաեւ փոփոխութեան ենթարկելու համար ՊԱԿի Ազգային Ուխտը:

Իսրայէլի կառավարութիւնը այս որոշումը տուաւ Նեթանիահու - Պիլ Քլինթըն տեսակցութեան նախօրեակին: Քլինթըն Յունուար 20ին, պիտի ընդունի Նեթանիահուն՝ պահանջելու համար, որ խաղաղութեան գործընթացը չարժումի մէջ դրուի: Նեթանիահուի հետ տեսակցութիւն ունենալէն երկու օր ետք, Քլինթըն նոյն նպատակին համար հանդիպում պիտի ունենայ նաեւ պաղեստինեան իշխանութեան նախագահ Եասէր Արաֆաթի հետ:

ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ

Հ. Յ. Դ. ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ՏԵՍԱԿՑԵՑԱԻ Ֆ. ՓԱԼՈՆԻ ՀԵՏ

Չորեքշաբթի, Յունուար 7ին, Երեւանի «Արմենիա» պանդոկին մէջ տեսակցութիւն մը կայացաւ Հ. Յ. Դաշնակցութեան Բիւրոն եւ Հայաստանի Գերագոյն Մարմինը ներկայացնող պատուիրակութեան մը եւ ամերիկացի *քոնկրէսմէն* Ֆրէնք Փալոնի միջեւ:

Հ.Յ.Դաշնակցութեան կողմէ այս հանդիպումին մասնակցեցան Հ. Յ. Դ. Բիւրոյի անդամ ընկ. Մասիս Պաղտասարեան եւ Հ. Յ. Դ. Հայաստանի Գերագոյն Մարմինի անդամ ընկ. Գագիկ Մկրտչեան, որոնք դրուատեցին Փալոնի խաղացած դերը՝ *Քոնկրէսին* ներս հայանպաստ որոշումներու ծիրէն ներս: Անոնք նաեւ շնորհակալութիւն յայտնեցին Փալոնի, անոր թափած ձիգերուն համար:

Փալոն ապա հարցումներ ուղղեց Հ.Յ.Դ. ներկայացուցիչներուն, յատկապէս ինչ կը վերաբերի Դաշնակցութեան կասեցման, դատական հետապնդումներուն, արգիլուած կարգավիճակով ներկայ աշխատելաձեւին, ինչպէս նաեւ՝ քաղաքական հաշտութեան մը հեռանկարին: Ան աւելցուց, թէ *Քոնկրէսին* ներս Հայկական Հարցերու խմբակցութիւնը անընդունելի կը նկատէ, որ Հ. Յ. Դաշնակցութեան նման կարեւոր կուսակցութեան մը վլացուած է ազատօրէն գործելու իրաւունքը:

Դատական հետապնդումներուն կապակցութեամբ Հ.Յ.Դ. ներկայացուցիչները նշեցին, թէ ատոնք վերջ գտած են՝ առանց Հ.Յ.Դ.ի ենթադրեալ ապօրինի գործարքներու մասին որեւէ փաստի: Անոնք աւելցուցին, թէ հակառակ կառավարական որոշ շրջանակներէ ներս այս դատերը քրէական նկատելու ճիգերուն, հանրութիւնը եւ միջազգային համայնքը քաջ գիտեն, թէ ատոնց դրդապատճառները քաղաքական են: Այս ծիրէն ներս, Հ.Յ.Դ. ներկայացուցիչները նշեցին, թէ այս դատական հետապնդումներուն հասցուած վնասները կարելի է դարմանել՝ կառավարութեան կողմէ առնուելիք որոշ շինիչ քայլերով:

Հայաստանի մէջ Հ. Յ. Դաշնակցութեան գործունէութեան անդրադառնալով՝ անոնք բացատրեցին, թէ դրուած արգելքին պատճառով, կուսակցութիւնը կը գործէ անորոշութեան, եւ երբեմն հակասական մթնոլորտի մը մէջ: Միւս կողմէ, իր կասեցումէն երեք տարի ետք, Հ. Յ. Դաշնակցութեան Հայաստանի կազմակերպութիւնը աշխուժօրէն կը մասնակցի երկրի վարգացումին, թերթ կը հրատարակէ, տեսակցութիւններ կ'ունենայ օտար դեսպաններու, միջազգային կազմակերպութիւններու ներկայացուցիչներու եւ քաղաքական դէմքերու հետ, ու խօսակցութիւններ կ'ունենայ կառավարական բարձրաստիճան պաշտօնատարներու հետ: Նաեւ, կասեցման պատճառով, Հ.Յ.Դ.ին կ'արգիլուի ընտրութիւններուն մասնակցիլ: Անոնք յոյս յայտնեցին, որ իշխանութիւնները արուեստական պատնէշները կը վերցնեն Դաշնակցութեան քաղաքական լիիրաւ գործունէութեան առջեւէն:

Իր կարգին, Փալոն ըսաւ, թէ ևծապէս տպաւորուած է Սփիւռքի մէջ Հ. Յ. Դաշնակցութեան տարած աշխատանքով, յատկապէս Մ. Նահանգներու մէջ: Ան դրուատեց ամերիկահայ կազմակերպութիւններու միացեալ ձիգերը՝ Հայաստանին ու Արցախի օժանդակելու հարցով:

ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ (PLAN MedNet) ԻՆՔՆԱՇԱՐԺԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆԵՐՈՒ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

- Յարմարագոյն գիներ
- Լաւագոյն պայմաններ
- Վճարման դիւրութիւններ

EXPRESS INSURANCE COMPANY
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.

ՕԳՏՈՒԵՑԷՔ PLAN MedNetի ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ

Մանրամասնութեանց համար դիմել՝ 01-250999 թիւին, Ext. 104:
Տորա , Սանթըր Տտրեեան, 2րդ յարկ

ԹՐՔԱԿԱՆ ՕԴԱՆԱՒԵՐ ԿԸ ԽԱԽՏԵՆ ԿԻՊՐՈՍԻ ՕԴԱՅԻՆ ՍԱՀՄԱՆՆԵՐԸ

ՆԻԿՈՍԻԱ, 13 (ՌՈՅԹԵՐ) - Կիպրոս Երեքշարթի օր յայտնեց, որ թրքական երկու օդանաւեր Երկուշարթի օր խախտած են իր օդային սահմանները՝ թռիչք կատարելով յոյն-կիպրական օդուժի մէկ խարիսխին վերեւ:

Կիպրոսի իշխանութիւնները աւելցուցին, որ «Ռէֆ. 4» տիպի երկու օդանաւերը թռիչք կատարած են կղզիին հարաւային չրջանին վերեւ, ուր կը կառուցուի խարիսխը: Կառավարութեան բանտերը յայտնեց, որ Կիպրոս իր բողոքը պիտի ներկայացնէ միջազգային բեմերուն:

Ա. ՎԵՏՐԻՆ ԸՆԴՈՒՆՈՒԵՑԱԻ Հ. ԱՍԱՏԻ ԿՈՂՄԷ

Ֆրանսայի արտաքին գործոց նախարար Իւպէր Վետրին երէկ ժամանեց Դամասկոս, սուրիացի պատասխանատուներու հետ խորհրդակցելու համար Սուրիա - Իսրայէլ խաղաղութեան բանակցութիւններու չուրջ:

Դամասկոսի միջազգային օդակայանին մէջ Վետրին յայտարարեց, որ Ֆրանսա իր ձիգերը պիտի չարունակէ վերակենդանացնելու համար Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացը:

Իր կարգին Սուրիոյ արտաքին գործոց նախարար Ֆարուք Շարէհ յայտնեց, որ Վետրինի Դամասկոս այցելութիւնը պիտի նպաստէ Սուրիոյ եւ Ֆրանսայի միջեւ երկխօսութեան՝ չրջանին մէջ ամրողջական եւ արդար խաղաղութիւն հաստատելու նպատակով:

Հ. ԱՍԱՏԻ ՀԵՏ

Ֆրանսայի դիւանագիտութեան պետը ընդունեցաւ նախագահ Հաֆէզ Ասատի կողմէ:

Սուրիոյ նախագահը յայտարարեց, որ Սուրիա պատրաստ է վերսկսելու բանակցութիւնները այն կէտէն, ուր կանգ առնուած է: Ան ողջունեց Ֆրանսայի դերակատարութիւնը:

Ի Վետրին նամակ մը յանձնեց Հ. Ասատի՝ Ֆրանսայի նախագահ Ժաք Շիրաքէն:

ԹՈՒՐՔԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆ՝ ՔՈՒՐԻՒՂԻ ԵՒ ԲՆԱԿԱՆ ԿԱՋԻ ՄԱՐՁԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

«Եւրասիական ուժանիւթի անցք»ի մը չուրջ տիալոկիծիրէն ներս, Ուաչինկթըն Անգարայի հետ կը քննարկէ Պաքու-Ճէյհան քարիւղատար եւ կապտար խողովակներու կառուցման հաւանականութեան թափ տալու կարելիութիւնները:

Ամերիկեան արտաքին գործոց եւ ուժանիւթի նախարարութեանց բարձրաստիճան պաշտօնատարներ Անգարայի մէջ ժողովներ պիտի ունենան իրենց թուրք պաշտօնակիցներուն հետ:

Ամերիկացի պաշտօնատարներ յայտնած են, թէ այցելութեան ընթացքին 3 կլխաւոր նիւթեր պիտի արծարծուին. Պաքու-Ճէյհան խողովակին կառուցման ժամանակացոյցը, սեփականատիրութեան եւ ֆինանսաւորումի կապած հարցեր:

«Մեր առաջնահերթութիւնը ապերիական քարիւղին համար խողովակի մը կառուցման հարցն է, սակայն, անշուշտ կը նախընտրենք արտածումի բազմաթիւ ճամբաներ տեսնել: Գոյութիւն ունեցող ռուսական գիծը նաեւ նկատի պէտք է առնուի իրրեւ արտածումի ճամբայ», ըսած են ամերիկեան աղբիւրները:

Անոնք չեչտած են, որ անդրկասպեան խողովակի մը կառուցումը հիմնական է ո՛չ միայն կասպեան քարիւղին փոխադրութեան, այլ նաեւ Թուրքմենական

ՉԵՌՆՈՄԻՐՏԻՆ ԹՈՒՐՔՄԵՆԻՍՏԱՆ ԱՅՑԵԼԵՑ

ԱՇԽԱԲԱՏ, 13 (ՌՈՅԹԵՐ) - Թուրքմենիստանի նախագահ Սափարմուրաթ Նիազով Երեքշարթի օր յայտնեց, որ Ռուսիա կ'ուզէ ամէն գնով մասնակից դառնալ Թուրքմենիստանէն Թուրքիա բնական կապ մտող խողովակի մը կառուցման 1.6 միլիառ տոլար արժողութեամբ ծրագիրին: Խողովակը Իրանէն պիտի անցնի:

Ռուսիոյ վարչապետ Վիքթոր Չեռնոմիրտինի հետ տեսակցութեան մը աւարտին Նիազով ըսաւ, թէ որեւէ հարց գոյութիւն չունի, որովհետեւ «չուկան ռուսական եւ թուրքմէն կարողականութիւնը կրնայ տանիլ»:

Թուրքմէն պաշտօնատարներ յայտնեցին, որ 1500 քմ. երկարութեամբ կապատար խողովակը տարեկան 30 միլիառ խորանարդ մեթր կապ պիտի մտէ Թուրքիոյ անցնելով Իրանէն:

Կ'աւելցուրուի խողովակը անցրնել արեւմտեան Թուրքմենիստանի Սաթլիքի րազմաթիւ կապահանքերէ, ապա անիկա պիտի անցնի իրանեան Թաւրիզ քաղաքէն, ուրկէ պիտի երկարի դէպի Թուրքիա:

Նիազով ըսաւ, թէ կապատար խողովակին կառուցումը կրնայ աւարտիլ յառաջիկայ դարասկիզբին:

ԹՈՒՐՔԻԱ ԵՐԿՐԱՐՈՂ ԿԼՈՂԱՏՐԻՆ ԿԼՈՒՈՒԱՅՄԱՆ ՀԱՐՑԱՅ ԴՆՆԱՐԿՈՒԵԼ ՈՒ ՀԱՄԱՐ

ՉԵՌՆՈՄԻՐՏԻՆ ԹՈՒՐՔՄԵՆԻՍՏԱՆ ԱՅՑԵԼԵՑ

ԱՇԽԱԲԱՏ, 13 (ՌՈՅԹԵՐ) - Թուրքմենիստանի նախագահ Սափարմուրաթ Նիազով Երեքշարթի օր յայտնեց, որ Ռուսիա կ'ուզէ ամէն գնով մասնակից դառնալ Թուրքմենիստանէն Թուրքիա բնական կապ մտող խողովակի մը կառուցման 1.6 միլիառ տոլար արժողութեամբ ծրագիրին: Խողովակը Իրանէն պիտի անցնի:

Ռուսիոյ վարչապետ Վիքթոր Չեռնոմիրտինի հետ տեսակցութեան մը աւարտին Նիազով ըսաւ, թէ որեւէ հարց գոյութիւն չունի, որովհետեւ «չուկան ռուսական եւ թուրքմէն կարողականութիւնը կրնայ տանիլ»:

Թուրքմէն պաշտօնատարներ յայտնեցին, որ 1500 քմ. երկարութեամբ կապատար խողովակը տարեկան 30 միլիառ խորանարդ մեթր կապ պիտի մտէ Թուրքիոյ անցնելով Իրանէն:

Կ'աւելցուրուի խողովակը անցրնել արեւմտեան Թուրքմենիստանի Սաթլիքի րազմաթիւ կապահանքերէ, ապա անիկա պիտի անցնի իրանեան Թաւրիզ քաղաքէն, ուրկէ պիտի երկարի դէպի Թուրքիա:

Նիազով ըսաւ, թէ կապատար խողովակին կառուցումը կրնայ աւարտիլ յառաջիկայ դարասկիզբին:

ԹՐՔԱԿԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ՝ ՔՆՆԱԴԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԹԻՐԱԽ

ԱՆԳԱՐԱ, 13 (ՌՈՅԹԵՐ) - Թուրք մարդկային իրաւանց պաշտպաններ Երեքշարթի օր կառավարութիւնը այպանեցին քիւրտ բանտարկեալներու կողմէ հացադուլի մը երկարաձգման համար, եւ յայտնեցին, որ անցնող տարուան ընթացքին Թուրքիոյ մարդկային իրաւանց մարգին մէջ որեւէ բարելաւում չէ արձանագրուած:

Քիւրտիստանի Աչխատաւորական կուսակցութեան անդամ չուրջ 170 բանտարկեալներ 54 օրէ ի վեր էրգրումի երկու բանտերու մէջ հացադուլի դիմած են՝ յաւելեալ իրաւունքներ պահանջելով:

Հիւմընի Ոայց Ալտսիէչընի նախագահ Ակին Պիրտալ մամլոյ ասուլիսի մը ընթացքին ըսաւ, որ եթէ էրգրումի մէջ քանի մը հոգի մեռնի «արդարութեան նախարարը եւ կառավարութիւնը պատասխանատու պիտի ըլլան անոր»:

Թրքական կառավարութիւնը Երկուշարթի օր յայտարարած էր, թէ հացադուլի դիմած քիւրտ բանտարկեալներու պահանջներուն բնաւ ընթացք պիտի չտայ՝ ի դերեւ հանելով հարցին վերջ տալու յոյսերը:

Մարդկային իրաւանց յիշեալ կազմակերպութիւնը Երեքշարթի օր հրապարակեց 1997ի իր տեղեկագիրը, ուր կ'ըսուի, թէ անցեալ տարի բանտարկութեան ընթացքին առանց դատավարութեան սպանութեանց եւ թմրանքներու 114 հոգի գոհ գացած է: Այլ 66 ձերբակալեալներ անհետացած են: Շուրջ 366 հոգի ըսած է, թէ կալեալներ անհետացած են: Շուրջ 366 հոգի ըսած է, թէ ոստիկանութեան կողմէ չարչարանքներու ենթարկուած է:

10

ՔԱՂԱՔԱՊԵՏԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՊԷՏՔ Է ԿԱՅԱՑՆԵԼ

ԱՂԲ ՊՆԴԼԸ Է. ՀՐԱՏԱՒԻ

Նախագահ Էլիաս Հրաուի երէկ ընդունեց երեսփոխաններու այցելութիւնները, եւ անոնց հաւաստեց, որ «Իսրայէլ լրջօրէն չ'առաջարկեր թիւ 425ի գործադրութիւնը, այլ կ'առաջարկէ անոր գործադրութեան նախապայմանները»: Ան իր այցելուներուն ըսաւ, որ Լիբանան կը մերժէ բանակցիլ ՄԱԿի որոշումի գործադրութեան շուրջ, եւ կը պահանջէ, որ Իսրայէլ յանձն առնէ անոր գործադրութիւնը՝ առանց նախապայմաններու:

Քաղաքապետական ընտրութիւններու հարցը արծարծելով՝ Հրաուի վերահաստատեց, որ կը պնդէ անոնց կատարումը, հակառակ իր այն վերապահութիւններուն ու մտահոգութիւններուն, որոնք անհրաժեշտ դարձուցած կ'ին նշանակումի ընտրանք մը:

Երեսփոխան Պուէրտոս Հարպ, նախագահին հետ տեսակցելէ ետք, յայտնեց, որ անոր առաջարկած է ապգային երկփեղկում մը կանխարգիլել՝ ներքին գործոց նախարարութեան տալով իրաւասութիւնը՝ ճշդելու որոշ քաղաքապետական խորհուրդներու անդամներուն թիւը: «Այս ձեւով նախարարութիւնը կրնայ ճշդել քաղաքապետական խորհուրդէն ներս իւրաքանչիւր թաղամասի աթոռներուն թիւը, եւ այս ձեւով կ'ապահովուի բոլոր համայնքներուն ներկայացուցչութիւնը» ըսաւ ան:

ՀԱՐԻՒԱԾ ԿՈՉ՝ ԼԻԲԱՆԱՆՑԻՆԵՐՈՒՆ

Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի երէկ կոչ ուղղեց լիբանանցիներուն՝ կեդրոնանալու կիրենք միացնող հիմնական հարցերուն վրայ, տարակարծութեանց դուռ բացող հարցերուն շուրջ վիճարանելու փոխարէն:

Երէկ կիչեր Ինֆորմ մը ընթացքին արտասանած իր ճառին մէջ, Հարիրի ըսաւ. «Կրնասկնամ այն ընդդիմադիրները, որոնք այլընտրանքներ եւ առաջարկներ կրնեկայացնեն չարունակելու համար երկրին երթը, բայց միշտ մեկնակէտին վերադարձողներն ու ոչինչ չհասնողները չեն նպաստեր պետութեան ու վարչաձեւին ամրապնդումին»:

«Այս րեմն կոչ կ'ուղղեմ բոլոր լիբանանցիներուն՝ կառչելու իրենց համախոհութեան, համաձայնութեան եւ կօրակցութեան կէտերուն, փոխանակ պատերազմի քաղաքական ադրանոցին դուրս բերելու տարակարծութեանց պատրուակներ» ըսաւ վարչապետը: Ան սխալ համարեց այն տպաւորութիւնը, որ ժողովրդավարութիւնը խոցելի դարձուցած է Լիբանանի վարչաձեւը, «բնդհակառակը, անիկա է վարչաձեւի ուժին ու կոյտեւման ապացոյց»:

ԱՐՑԱԽԻ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԵԱՆ ՖՈՆՏ

• Հ. Յ. Դ. «Ազբալեան» պատանեկան միութեան ընկերներ՝ կաղանդի առիթով հանգանակութենէ գոյացած գումար 500.000 լ. ո.

• Միասին Մարսիլեանի մանուկ առիթով. Տէր եւ Տիկին Յովհաննէս Մարսիլեան 225.000 լ. ո.

ՄԱՀԱԶԴ

Հ.Յ.Դ. «Ազատամարտ» Կոմիտէն կը գուժէ իր հաւատաւոր ընկերներէն՝

ԲԱՐՈՒՆԱԿ ԲԱՐՈՒՆԱԿԵԱՆԻ

մանը. որ պատահեցաւ Երկուշաբթի. 12 Յունուար 1998ին:

ՄԱՀԱԶԴ

Համազգայինի «Ռուբէն Զարդարեան» մասնաճիւղը կը գուժէ իր անդամներէն՝

ԲԱՐՈՒՆԱԿ ԲԱՐՈՒՆԱԿԵԱՆԻ

մանը. որ պատահեցաւ Երկուշաբթի. 12 Յունուար 1998ին:

ՄԱՀԱԶԴ

Հ.Մ.Ը.Մ. Պէյրութի մասնաճիւղը կը գուժէ իր վաստակաւոր անդամներէն՝

ԲԱՐՈՒՆԱԿ ԲԱՐՈՒՆԱԿԵԱՆԻ

մանը. որ պատահեցաւ Երկուշաբթի. 12 Յունուար 1998ին:

ՄԱՀԱԶԴ

Էշրեֆիէի Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ թաղականութիւնը կը գուժէ իր նախկին անդամներէն՝

ԲԱՐՈՒՆԱԿ ԲԱՐՈՒՆԱԿԵԱՆԻ

մանը. որ պատահեցաւ Երկուշաբթի. 12 Յունուար 1998ին:

ՄԱՀԱԶԴ

Օր. Ագնիւ Բարունակեան
Օր. Արմենուհի Միքայէլեան
Օր. Այտա Մաթոսեան
Այթունեան ընտանիք
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց եղբօր, կարմիկին եւ հարազատին՝

ԲԱՐՈՒՆԱԿ ԲԱՐՈՒՆԱԿԵԱՆԻ

մահը, որ պատահեցաւ Երկուշաբթի, 12 Յունուար 1998ին:

Թաղման արարողութիւնը կատարուեցաւ նոյն օրը, կէսօրէ ետք ժամը 1ին, Էշրեֆիէի Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը փոխադրուեցաւ Պուրճ Համուտի Ազգային գերեզմանատունը:

• Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահագդ:

• Յաւակցութիւնները կ'ընդունուին Շաբաթ 14 եւ Կիրակի 15 Յունուարին, հանգուցեալին բնակարանը, Ժեննաուէ: Հեռ. 01-563136:

ԲՐԻՏԱՆԻԱ ՊԻՏԻ ԱՇԽԱՏԻ Ի ԽՆԴԻՐ ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ ՀԱՍՏԱՏՄԱՆ

ԿՂԶԱՒ ԴԵՄՊԱՆ ՄԱՔԼԻՆԼԸՆ

Բրիտանիոյ պեսպան Տկ. Ռուս Մաքլինն երէկ նկատել տուաւ, որ «թէեւ Իսրայէլի կողմէ թիւ 425ի ճանաչումը յաւ գարպացում մըն է, սակայն այդ որոշումին գործադրութեան հաւանականութիւնը չատ քիչ է, եւ դժուար պիտի րլլայ»:

Դեսպանը այս յայտարարութիւնը կատարեց երէկ, այցելելէ ետք վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի ու արտաքին գործոց նախարար Միշէլ Մուրրի: Հանդիպումներէն ետք, Մաքլինն ըսաւ, որ Բրիտանիա Եւրոպական համայնքին հետ պիտի աշխատի յաւաջ տանելու խաղաղութեան գործընթացը:

ԹԻՒ 425Ի ՎԵՐԱԲԵՐԵԱԼ

Մշակոյթի եւ բարձրագոյն ուսման նախարար Ֆաուզի Հրպկյշ երէկ վերահաստատեց, որ Իսրայէլի այն յայտարարութիւնները, թէ կը փափաքի գործադրել թիւ 425ն ու թիւ 426ը, նոր դաւ մըն են, եւ Լիբանանէն առանց նախապայմանի հեռանալու փոխարէն կը հետապնդեն իրարմէ անջատել լիբանանեան ու սուրիական բանակցութիւնները, եւ ապակայունացնել երկու երկիրներուն ներքին վիճակը:

Հրպպայլայի «Հաւատարմութիւն դիմադրութեան» պլոքի անդամ երեսփոխան Մոհամէտ Ֆրնէյշ կպուշացուց, որ թիւ 425ը գործադրելու իսրայէլեան առաջարկը կը փորձէ բախում մը յառաջացնել Հրզնամիին ընդառաջել փափաքող եւ անոր հետ ապահովական կարգադրութիւնները մերժող լիբանանցիներու միջեւ: «Կառավարութիւնը պարտի յստակ յայտարարութեամբ մը մերժել քաղաքական, ապահովական կամ այլ կիջումներ րնել» ըսաւ ան:

Երեսփոխան Ահմէտ Քարամէ ըսաւ, որ ապահովական երաշխիքներու փոխարէն թիւ 425ը գործադրելու իսրայէլեան առաջարկը ծուղակ մըն է, որ կը փորձէ բանակցութիւններու լիբանանեան ու սուրիական առանցքները իրարմէ անջատելով առանձնացնել Լիբանանը, անոր կիջումներ պարտադրելու համար:

Հրպպայլայի փոխ ընդհանուր քարտուղար չէյխ Նայիմ Քասէմ նկատել տուաւ, որ թէեւ թիւ 425ի գործադրութեան մասին իսրայէլեան յայտարարութիւնը պարզ խուսանաւում մըն է, սակայն անիկա կը հանդիսանայ դիմադրութեան անհերքելի յաղթանակ մը, «որովհետեւ թշնամիին պարտադրուեցաւ չիչել ու ճանչնալ ցարդ անտեսուած այդ որոշումը»:

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՀԱՍԿԱՑՈՂՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐՄԻՆԻՆ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ապրիլեան հասկացողութեան հսկիչ մարմինը երէկ աւարտեց քննարկումը Լիբանանի եւ Իսրայէլի ներկայացուցած վեց գանգատներուն: Ժողովի եզրափակիչ հաղորդագրութեան մէջ մարմինը բաւարարուելով պահանջելով կողմերէն րլլալ աւելի ըմբռնիր եւ նախանձախնդիր քաղաքացիներու ապահովութեան:

Հաղորդագրութիւնը հաստատեց, որ իսրայէլեան ուժերու արձակած ուումբեր վնասներ պատճառած են Մաժտլ Զունի բնակարաններուն եւ վիրաւորած քաղաքացին մը: «Նոյն կողմի ռմբակոծումները քաղաքացին մըն ալ վիրաւորած են Քյայէկի մէջ» աւելցուց հաղորդագրութիւնը: Իսրայէլցի պատուիրակը ըսաւ, որ ռմբակոծումներով հակադրած են այդ չրջաններէն կատարուած յարձակումներու:

Հաղորդագրութիւնը նաեւ յայտնեց, որ «լիբանանեան կինեայ խմբակ մը 5 Յունուարին երկու ռումբ արձակած է Պայյատայի վրայ՝ պատճառելով նիւթական վնասներ: Իսկ 8 Յունուարին լիբանանեան գինեայ խմբակ մը ռումբեր արձակած է Մաժտլ Սրյմի բնակարանային չրջանէն»:

Եզրափակելու համար՝ հաղորդագրութիւնը ըսաւ, որ մարմինը կողմերէն պահանջած է ըմբռնողութեամբ յարգել Ապրիլեան հասկացողութեան պայմանները, եւ աւելի նախանձախնդիր րլլալ կինուորական գործողութիւններէն հեռու պահելու քաղաքացիները:

ՈՒՍԱՆՈՂԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ՝ ՕՐԱԿԱՐԳԻ ՎՐԱՅ

Ն. Յ. Գ. Զատարեան Ուսանողական Միութենէն ընկերներ երէկ «Սարդարապատ» ակումբին մէջ ընդունեցին Փաղանգատոր կուսակցութեան ուսանողական թեւի ներկայացուցիչներուն այցելութիւնը: Հանդիպումին ընթացքին գլխաւորաբար արծարծուեցան ուսանողական հարցերն ու համալսարանականներու դիմագրաւած դժուարութիւնները: Քննարկուեցան նաեւ երկու ուսանողական մարմիններու գործակցութեան հնարաւորութիւնն ու հեռանկարները:

ՄԱՀԱԶԴ

Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ Կիրակնօրեայ դպրոցներու վարիչ տնօրէնութիւնը, Լիբանանի Թեմի Կրօնական Դատախազութեան Խորհուրդը. *ՀԵԿԴՄՄի* վարչութիւնը եւ համայն կիրակնօրեայ դպրոցները կը գուժեն իրենց վաստակաշատ եւ երախտարժան մշակներէն՝

ՎԱՐԴՈՒՀԻ ԻՍԿԷՆՏԷՐԵԱՆԻ
(Ս. Մեսրոպի շքանշանակիր)

մանը. որ պատահեցաւ Երկուշաբթի, 12 Յունուար 1998, Լոս Անճելըսի մէջ:

ՄԱՀԱԶԴ

Տիար Իսկէնտէր Իսկէնտէրեան
Տիար Սարգիս Մահսէրճեան
Տէր եւ տիկին Յովիկ Մահսէրճեան եւ ընտանիք
Տէր եւ տիկին Ձոնի Իսկէնտէրեան եւ ընտանիք
Տուգճեան ընտանիք
Կարապետեան ընտանիք
Դասարճեան ընտանիք
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց քրոջ, մօրաքրոջ, հօրաքրոջ եւ հարազատին՝

ՎԱՐԴՈՒՀԻ ԻՍԿԷՆՏԷՐԵԱՆԻ
(Ծնեալ՝ Հալէպ, 1921ին)

մահը, որ պատահեցաւ Երկուշաբթի, 12 Յունուար 1998, երեկոյեան ժամը 7ին, Լոս Անճելըսի մէջ, յետ երկարատեւ հիւանդութեան:

Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը տեղի պիտի ունենայ Ուրբաթ, 16 Յունուար, Հոլիվուտի Գերեզմանատան մէջ:

• Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահագդ:

Հեռ հասցէ.- H. Mahserejian, fax No 001-818-3420342. կամ 7625 White Oak, Reseda, CA. 91335:

ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՄԱՄՈՒԼ

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԴԵՐԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՄԷՋ

Դիւանագիտական եւ քաղաքական պարիւրներ, յատուկ կարեւորութիւն կ'ընծայեն Ֆրանսայի արտաքին գործոց նախարար Իւպէր Վետրինի Պէյրութ այցելութեան՝ նկատի ունենալով Փարիզի խորհրդակցութիւնները Ուաշինկթընի եւ Եւրոպայի իր դաշնակիցներուն հետ՝ թիւ 425 որոշումին շուրջ:

Պարիւրները դիտել կու տան, որ Վետրինի այցելութիւնը կը յաջորդէ ամերիկացի բանագնաց Տենիս Ռոսի ձախող այցելութեան: Միաժամանակ անոր այցելութիւնը կը գուգադիպի հանգրուանի մը, ուր Իսրայէլ վերստին պատրաստակամութիւն կը յայտնէ Հարաւէն եւ արեւմտեան Պեքաայէն քաշուիլ, սակայն յաւ գիտէ, որ ոչ ոք պիտի հաւատայ իր այս չինծու առաջարկին, որովհետեւ անիկա կապուած պիտի րլլայ ապահովական համաձայնագրի մը:

Պարիւրները կը յստակացնեն, որ Ֆրանսայի նախարարին չրջապտոյտը կը նպատակադրէ Եւրոպական համայնքին դերակատարութիւն մը տալ խաղաղութեան գործողութիւնը Իսրայէլի ստեղծած տագնապէն դուրս բերելու համար: Ան այսպէս յայտարարած կրնախքան Պէյրութ ժամանելը դիտել տալով, որ խորհրդակցութիւններ տեղի կ'ունենան Եւրոպական Միացեալ Շուկայի անդամ երկիրներու եւ Մ. Նահանգներու նախագահ Պիլ Քլինթընի միջեւ՝ համակարգելու համար կեցուածքները եւ համաձայնելու համար նախաձեռնութեան մը շուրջ, որ Իսրայէլի պիտի պարտադրէ ՄԱԿի որոշումները գործադրել:

Ֆրանսեւրոպական այս չարժումէն իր դրական անդրադարձը պիտի ունենայ Քլինթընի, Նեթանիահուի եւ Արաֆաթի հետ խորհրդակցութիւններուն վրայ: Տենիս Ռոսի թէ՛ Աւիւ եւ կապ այցելութեան յոյսին տակ Ուաշինկթըն ստիպած է հաշուի առնել եւրոպական կեցուածքը նկատի առած քաղաքական եւ տնտեսական չահերը: Միացեալ Նահանգներ սկսած են միջազգային մեկուսացում ապրիլ իրենց կեցուածքներուն պատճառով, որոնք սակայն Իսրայէլի համար քաջալերական են, որ անիկա չարունակէ իր թշնամական կեցուածքները:

Դիւանագիտական եւ քաղաքական պարիւրներ կը խօսին ամերիկեան նոր ուղղութեան մը մասին, Ուաշինկթընի խորհրդակցութիւններէն ետք, մանաւանդ եթէ Նեթանիահու չարունակէ յամառ կեցուածքը չարունակել խաղաղութեան գործողութեան նկատմամբ: Այս նոր ուղղութիւնը պիտի համակարգուի Եւրոպայի հետ, որպէսզի խաղաղութեան գործողութիւնը դուրս բերուի անէծք:

Ասիկա աւելի յստակացաւ, երբ նախագահ Պիլ Քլինթընի յայտարարեց, թէ այս տարուան ընթացքին պէտք է մեծ քայլեր աւրնէի խաղաղութեան գործողութեան համար:

Վետրինի Պէյրութ, Յորդանան եւ ապա Դամասկոս այցելութիւնները եւ անոնց պատասխանատուներուն հետ խորհրդակցութիւնները կոյց կու տան, որ յստակ է, թէ ինչ քայլեր պիտի որդեգրուին խաղաղութեան գործողութիւնը ճիշդ ճամբուն վրայ դնելու համար: Ասիկա կ'ենթադրէ, որ Եւրոպական համայնքը պէտք է իւրայատուկ դեր կատարէ, մանաւանդ որ Եւրոպա ունի Իսրայէլի վրայ քաղաքական եւ տնտեսական ճնշումի կարելիութիւնները:

Վետրինի յայտարարութիւնները կոյց կու տան, որ ան յստակ կարծիք կազմած է կողմերու կեցուածքներուն մասին: Ան հասած է այն եզրակացութեան, թէ կարելի չէ չրջանին մէջ ապահովութիւն եւ կայունութիւն հաստատել, երբ տակաւին բունգրաւումները կը չարունակուին:

ՔԱՄԱԼ ՓԱՏԼԱԼԼԱ

(«ԼԻՈՒԱ»ԷՆ)

Հ.Բ.Ը.Մ. - Հ.Ե.Ը. ԱԼԵՔ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ ԿԵՏՐՈՆ ՄՇԱԿՈՒՈՒԱԾԻՆ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲ

ԴԱՍԱԽՕՍԱԿԱՆ ԵՐԵԿՈՅ

ՆԻՒԹ ԱՆՏԱՌԱՊԱՀՊԱՆՈՒՄ ԵՒ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԳԻՒՂԱՅԻՆ

Դասախօս Ազգագրան (Ethnologue)
ԱՆՆԱ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆ ՇԱՐԲԱՆ

Տեղի կ'ունենայ Հինգշաբթի, 15 Յունուար 1998, երեկոյեան ժամը 7.30ին, «Ալեք Մանուկեան» կեդրոնին մէջ. Ուաթուաթ:

ՀՐԱՒԷՐ

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ



Հ. Յ. Դ. Լիբանանի Հայ Դատի Մարմնի Հրատարակութիւն թիւ 8

ATN ՊԱՏԿԵՐԱՍՓԻՒՌԷՆ

Չորեքշաբթի, 14 Յունուար 1998ին, երեկոյեան ժամը 8.00ին, ATN կայանէն պիտի սփռուի Է. Ս. Թ. ի Շրջանայրի վարչութեան առողջապահական յանձնախումբին եւ Ա. Պուլղուրճեան Ընկերա-Բժշկական Կեդրոնի նախագծուշական բաժանմունքի կազմակերպած կլոր սեղանը, նիւթ՝ «Գիրութիւն - Ճարպակալութիւն» - Obesity:

ՍԱՐԻՆ ՅՈՒՍԱՄԵԱՆ

Ընդ

ՌՈՊԷՐ ԱՐԱՊԵԱՆ

Նշանուած

10 Յունուար 1998. Պէյրութ

«ԱԶԳ»Ի ԽՄԲԱԳԻՐԸ ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԿՈՒ ՏԱՅ

8 Յունուարին իր վեր հայրենի կարգ մը թերթեր՝ ինչպէս «Ազգ», «Հայոց Աշխարհ», «Մոլորակ» յայս չեն տեսներ պատճառ: Հայրենի «Ազգ» օրաթերթի գլխաւոր խմբագիր Յակոբ Ասեմիեան հարցազրոյցի մը ընթացքին կը խօսի օրաթերթի յայս չտեսնելու պատճառներուն մասին:

Ան առաջին հերթին կը յայտնէ, որ Հայաստանի մէջ յայս տեսնող օրաթերթերը գանձելիք գումարներ ունին «Հայմամուլ»էն, որոնք 1996-1997 բուականներէն կուտակուած պարտքեր են: Միւս կողմէ ալ հայկական թերթերը յատկապէս «Ազգ» օրաթերթը 4-5 միլիոն դրամ պարտք ունի «Տիգրան Մեծ» ապարանին: Ան կ'ուռեցնէ, որ այս հարցին մասին 27 Դեկտեմբերին վարչապետ Ռոպերթ Քոչարեանի խմբագիրներու հետ ունեցած հանդիպումին, իմ խօսած է, իսկ վարչապետը յոսատոմուած է, որ իմին ալ չի պիտեր թէ ինչպէս պիտ է լուծուի այս հարցը:

«Ազգ»ի գլխաւոր խմբագիրը կը նշէ, որ «Հայմամուլ»ին ու «Պարբերական» ընկերային «Տիգրան Մեծ» կոչուղ ապարանը պետական էին եւ «մենք կ'բսէինք, թէ վաճառած գումարները մէկ գրպանէն միւսը կը մտնեն: Բայց նիմա երբ ապարանը իր մեծ մասով անփականաշնորհուած է եւ հարկեր ու տուրքեր վճարելու ապիտղտութեան առջեւ կը գտնուինք, մենք նիմ գործելակերպով չենք կրնար շարունակել», կ'բսէ Ասեմիեան: «Տիգրան Մեծ» հրատարակչութեան անօթներն վրայ Մարկոսեան վերջերս նամակով մը տեղեկացուցած է, որ մինչեւ 1 Յունուար եթէ չվճարին իրենց պարտքերը, բերքը յայս պիտի չտեսնեն:

Պետութիւնը պարտ ունի մնալու, սակայն հաշուետուութեամբ «Հայմամուլ»էն «Տիգրան Մեծ» կարելի չէ կատարել, որովհետեւ անոնցմէ մէկը սեփականաշնորհուած է, միւսը՝ պետական է: Միակ եղբը կրնայ ըլլալ այն, որ «Հայմամուլ»ը վճարէ իրեն պետական ձեռնարկութիւն», կ'ուռեցնէ Ասեմիեան: Այս հարցով նուազ մը խմբագիրներ հանդիպում ունեցած են «Հայմամուլ»ի անօրէնին հետ, սակայն ի յայտ եկած է, որ անիկա բաւական մեծ պարտքեր ունի տարբեր բերքերու: Խմբագիրը կը նշէ, թէ նաեւ որ տակաւին «Հայմամուլ»ը անկարող է վճարելու իր նախկին անօրէնին տարբեր գործարքներու պատճառով կատարած պարտքերը, համապատասխան իշխանութիւններ պէտք է գտնեն այդ գումարը վճարելու ձեւերը:

Ասեմիեան տեղեկացուցած է նաեւ, որ բացի «Ազգ»էն 8 Յունուարին յայս չեն տեսած նաեւ այլ պարբերականներ, որոնցմէ երեքը՝ «Դարս Արմէնիի»ն, «Նովոյէ Վրեմիա»ն եւ «Մոլորակ»ը կը գտնուին արձակուրդի մէջ:

ՌԱԶՄԱԿԱՆ ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ԵՒ ԱԶՐՊԷՅՃԱՆԻ ՄԻՋԵՒ

Թրքական «Ժումհուրիյէթ» թերթի աշխատակից Էյլա Թաշանօղու Պաճո կատարած իր այցելութենէն եաճ գրած է, որ Բարիզ դը Ազրպէյճանի համար ամէն ինչ է, ու այդ երկիրը շուտով պիտի նարաւանայ Բարիզի արուաներէն մէն:

Ան Ազրպէյճանի կառավարութեան անդամներէն մէկուն նարցուցած է, թէ ինչո՞ւ Ազրպէյճան չի կիրարկած Բաքուի մայրաքաղաքութիւն ու փոխանակ իր Ռուսերէն որ իմին պարբերաթերթերու պիտած է Արեւմտեան բնութիւններուն, յիշեալ անձը պատասխանած, որ Ազրպէյճան ոչ պրամ, ոչ ալ համապատասխան արհեստագիտական միջոցներ ունի այդ մէկը կատարելու նամար: Սակայն լրագրողը իր յօդուածին մէջ, նամոզիչ չգտնելով նման պատասխան մը, կ'ենթադրէ, որ ազրպէյճանցիները իրենէ ամով պրաղելու փափաք չունին եւ կը ձգտին առանց տարբերելու պրամ շահիլ:

Ըստ յօդուածագիրին, Ազրպէյճանի մէջ բաւական մեծ է բուրք գործարարներու եւ Թուրքիոյ ազդեցութիւնը: Երկիրը լեցուած է բրբմական ապրանքներով: Տարբ մամկարդակի վրայ կը գտնուին նաեւ Թուրքիոյ եւ Ազրպէյճանի միջեւ ռազմական նամագործակցութիւնը, որ սկսած է 1992ին, երբ Ազրպէյճանի ուսումնարաններուն բնագնացան Թուրքիոյ ռազմական վարժարաններու ուսանողները: Ազրպէյճանի նպատակն է երկրին մէջ նիմնել Թուրքիոյ ռազմական վարժարաններու պէս ուսումնարաններ: Ազրպէյճան, բացի Թուրքիայէն, ուրիշ որեւէ այլ երկրի նետ ռազմական նամագործակցութիւն չէ կնքած: Թուրքիոյ վերաբերմունքի մէկն է Ազրպէյճանի մէջ:

Յօդուածին մէջ նշուած է, որ ազերիները իրենց անկախութիւնը նոչակելէ նետ պահանջած են, որ ռուսիա իր զինուորները նեռացնէ: Ազրպէյճանէն ի վեր զինուորները մեռացած է Ազրպէյճանի մէջ: Ազրպէյճանի բանակը այսօր կը գործածէ Թուրքիոյ «Ասելսան» հաստատութեան կողմէ արտադրուած նեռանկարողականութեան միջոցներ: Այս ամէնը ապահովուած է Թուրքիոյ դրամատուներէն մէկուն կողմէ, որուն սկզբնական բայլ՝ 20 միլիոն տոլար վարկի դիմաց:

«ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ՇԱԲԱԹ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

Հայրենի ժողովուրդին անգլիական մշակոյթը, աւանդներն ու ընթացիկ կեանքը ծանօթացնելու համար, Յունուար 19-24, Հայաստանի մէջ տեղի պիտի ունենայ «Անգլիական Շարաթ»:

Այս մասին մամլոյ ասուլիս մը տալով Հայաստանի մէջ Անգլիոյ դեսպան Ճոն Միչըր տեղեկացուց. թէ Յունուար 20ին, Երեւանի մէջ պաշտօնական բացումը պիտի կատարուի նաեւ Երեւան - Լոնտոն օդային գիծին, որուն ներկայ պիտի գտնուին «British Airways»ի ներկայացուցիչները:

«Անգլիական Շարաթ»ի ձեռնարկներուն ներկայ գտնուելու նպատակով, Քարոլայն Քոքսի գլխաւորութեամբ Հայաստան պիտի ժամանեն նաեւ հայ-անգլիական խորհրդարանական խումբի պատուիրակութիւնը, Անգլիական Խորհուրդի, ճարտարարուեստի եւ առեւտրի նախարարութեան պատուիրակութիւնները, գործարար շրջանակներու, կանագան գրօսաշրջութեան եւ կանգուածային լրատուական միջոցներու ներկայացուցիչները: Գործարարներու եւ ճարտարարուեստի շրջանակներէն յատկանշական է բժշկական սարքերու արտադրութեան մէջ մասնագիտացած «QHSE» ընկերութիւնը, ճամբաներու եւ կամուրջներու շինութեան» «Tanex International» եւ «Grace Construction» եւ «WS Atkins, Parkman» ընկերութիւնները, որոնց ներկայացուցիչները ծրագրուած հանդիպումներ պիտի ունենան պետական եւ ոչ պետական հայկական կազմակերպութիւններու հետ:

Մշակութային ձեռնարկներու կարգին են Անգլիոյ արքունիքի կարպերու ցուցահանդէսը, ժապաւէններու ցուցադրութիւնները ու համերգները:

ՏԱԳՆԱ՞Պ, ԹԷ ԲՆԱԿԱՆ ԸՆԹԱՑՔ

Լիբանանահայութիւնը քաղաքացիական պատերազմէն ետք դժուար հանգրուան մը կ'անցընէ: Կրօնական, ազգային, մշակութային, մարզական թէ ընկերային անհանգստութեան մը առջեւ կը գտնուի անիկա:

Պատասխանատուներէն մինչեւ պարզ ձեռնարկի մը հանդիսատեսը բազմաթիւ անգամներ այս պարագայութեան առջեւ գտնուած են:

Ձեռնարկներու քննադարկումներուն մէկ կողմէ զգացած ենք յաչողութիւն ձեռք ձգելու լարուած ճիգը, իսկ միւս կողմէ՝ հանդիսատեսի մակարդակին անկումը:

Ո՞ւր կ'երթանք, ի՞նչ պէս կրնանք այս քառասիրն ու մտահոգիչ իրավիճակէն դուրս գալ:

Ծիշդ է, որ առաջնահերթութիւններ կան, տնտեսական տագնապը մեզ հեռու կը պահէ ազգային, մշակութային, թէ այլ հետաքրքրութիւններէ, սակայն ո՛վ պիտի ստեղծէ, համադրէ եւ կազմակերպէ այս լճացած իրավիճակէն դուրս գալու գործը:

Ականատեսը, դժուար թէ նման նախաձեռնութեան մէջէն կարենանք ելլել:

Միութիւնները, ակոնք իրենց ունեցածը պահելու եւ յարատեւելու ճիգի մէջ են:

*Համազգայինը, արդէն իր բազմաճիւղ աշխատանքներով կը նպաստէ այդ նպատակին, սակայն առանձինն է ու միակը, որ միաժամանակ կը կատարէ արարային, երաժշտական, հրատարակչական, թատերական, կերպարուեստի, գեղարուեստական եւ գրական ձեռնարկներ

Տխուր են ընկերաբանական հետազօտութիւններու արդիւնքները. զորս կը տըրւին յօդուածին մէջ: Եթէ մէկ կողմէ այդ արդիւնքները ցոյց կու տան հայրենի գիտական մարդուժին դիմագրաւած այլազան հարցերը, միւս կողմէ կ'ընդգծեն ուղեղներու արտահոսքի պարագան, որ վերջին տարիներուն մտահոգիչ սկսած է դառնալ: Առաւելաբար մարդուժով հարուստ ու այդ արժէքով յատկանշուող հայրենիքը հետզհետէ կը զրկուի իր իմացական, ստեղծագործ եւ անփոխարինելի ուժէն: Ինչ որ ողջունելի է յօդուածին մէջ այս հրատապ հարցին գծով. յօդուածագիրին առաջարկն է:

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՀԱՅԵԱՑՔ ՆԵՐՍԻՑ

ՈՒՂԵՂՆԵՐՈՒ ԱՐՏԱՀՈՍՔ

(ՀԱՐՑԵՐ ՈՒ ՀԵՌԱՆԿԱՐՆԵՐ)

Շուկայական տնտեսութեան կազմաւորման իրարամերժ ու հակասական պայմաններում «ուղեղների արտահոսքի» հանրապետութիւնից, նրա ցաւոտ հարցերը դարձել են առանձնայատուկ հասարակական մտահոգութեան, չդադարող բանավէճերի առարկայ:

Ժամանակին իմ եւ գործընկերներիս կողմից անցկացուած ընկերաբանական հետազօտութեան արդիւնքները, դրանց հետագայ ծաւալման միտումները լուրջ արդարացան: Հարցման մասնակցած ակադեմական աշխատողների 39,9%-ի կարծիքով «աճելու են գիտական մրցակցութեան ոչ քաղաքակիրթ ձեւերը», այլ կերպ ասած, իրական սպառնալիք է ստեղծուելու հայրենական գիտութեան, յատկապէս նրա հիմնարար ճիւղերի համար:

Այսօրինակ կարծիքներ արտայայտող գիտաշխատողների մի ստուար մասը համոզուած էր, որ գիտական մրցակցութիւնը ոչ միայն աճելու էր, այլեւ դառնալու էր իմացական մթնոլորտի, նրա ստեղծագործական ներուժի պահպանման, իսկ պահպանելու միջոցով՝ նաեւ զարգացման հզօր խթաններից մէկը: Այս խմբի մէջ հիմնականում մտնում էին մինչեւ 44 տարեկանը ներառեալ, կրտսեր գիտաշխատողների 57%-ը եւ, առհասարակ, գիտաշխատողների 53,6%-ը: Այլ կերպ ասած, հայրենական գիտութեան ապագայ ներուժը:

Համեմատութեան համար ասեմ, որ այս կարծիքը կիսում էր գլխաւոր մասնագէտների 22,2%-ը, աւագ գիտաշխատողների 38,4%-ը եւ առաջատար գիտաշխատողների 46,7%-ը: Դրանք նրանք են, ովքեր բնորոշում են ակադեմական գիտութեան ստեղծագործական դէմքը:

Նոյն հետազօտութեան տուեալներով պարզուեց, որ գիտաշխատողների 71,8%-ի կարծիքով «կ'ուժգնանայ «ուղեղների արտահոսքը» հանրապետութիւնից»: Այս կարծիքը, ինչպէս երէկ, այնպէս էլ այսօր, պաշտպանում է գիտաշխատողների բոլոր կատեգորիաների ու սեռատարիքային խմբերի ճնշող մեծամասնութիւնը:

Գիտական հանրոյթի ընկերային լուրջ տագնապների մասին է խօսում նաեւ այն, որ գիտաշխատողների ստուար մասը այլեւս իր ակնկալումները չի կապում գիտական գործունէութեան բնականոնացման հեռանկարների հետ: Աւելին, վկայում է, առհասարակ, գիտական գործունէութեան հասարակական վարկի որոշ անկման, իւրօրինակ արժէկողմնորոշումային ձեւախեղման, հոգեւոր ինչ-որ պարապութեան մասին Պատահական չէ, որ ժամանակին մեր հարցման մասնակիցների 69,1%-ը (տղամարդկանց 74,5%-ը, կանանց 54,9%-ը) համոզուած էր՝ «առաջիկայ տարիներին հնարաւոր չի լինի դանդաղեցնել «ուղեղների արտահոսքը» հանրապետութիւնից»:

Նրանք, ովքեր գտնում էին, որ չի յաջողուի դանդաղեցնել «ուղեղների արտահոսքը» հանրապետութիւնից, նշել են հետեւեալ հիմնապատճառները.

- Գիտաշխատողների կենսամակարդակի շարունակուող անկումը - 59%
- պետական հովանաւորութեան նուազումը գիտական հետազօտութիւնների ոլորտում - 44,1%
- աճող վախը տնտեսական ճգնաժամի հեռանկարների նկատմամբ - 34%
- արտագաղթի քաղաքականութեան ազատականացումը - 5,8%:

Հետաքրքիր է նկատել, որ հարցուողները չէին պատկերացնում, թէ ինքնաբերաբար՝ ամենացանկալի պատճառներով, «ուղեղների արտահոսքը» կը դանդաղի, նրա թափը կ'ընկնի:

Անհրաժեշտ է հաշուի առնել այն, որ «Եթէ դուրս գաք ՀԳԱԱ համակարգից, ապա որտե՞ղ կը նախընտրէք անցնել աշխատանքի» հարցի պատասխանները բաշխուել էին հետաքրքիր ձեւով.

- Համատեղ ձեռնարկութիւն - 44,2%
- բարձրագոյն հիմնարկներ - 34%
- բաժնետիրական ընկերութիւն - 15,4%
- այլ պատասխան - 21%:

Յիշարժան այս 21%-ը հետաքրքիր է իր եզրայանգումների ու ընկերային-իմացական բնութագրումների առումներով: 21-ի շուրջ 5%-ը այն գիտաշխատողներն էին, ովքեր իրենց մտաւոր ներուժի գործադրման ուրիշ այլ ոլորտ, քան ակադեմական գիտութիւնն է, գործնականում չէին պատկերացնում:

Դրանից զատ, յատկապէս, հասարակական գիտութիւններում, ընդհանուր իմացական մակարդակը, թեմաթիք, մասնագիտական ուղղուածութիւնը այնպիսին էր, որ նման գիտաշխատողին, շուկայի պայմաններում ոչ մի հնարաւորութիւն չէր ընձեռում՝ վերամասնագիտացման կամ թեմաթիք վերափրոֆիլաւորման համար:

Այսօր դրանց զգալի մասը աշխատում է մանր առեւտրի կամ ընկերային ծառայութիւնների մատուցման ոլորտում:

Արժէ նշել, որ մեզանից շատերը ժամանակին յստակ պատկերացում չունէինք շուկայական տնտեսութեան մասին: Մի մասի համար՝ ընկերային երանութիւն էր թւում, իսկ միւսների՝ չարագուշակ յորձանուտ, որի մէջ խրուելու ենք: Քանիցս խիւսացի էր շուկայական տնտեսութեան երկրպագու Պանիկովսկին՝ «Պանիկովսկին պարտաւոր չէ հաւատալ այն ամէնին, ինչ նրան ասում են»: Նման վստահութեան համար որոշ խիական հիմքեր կան: Ինչպէս երէկ, այնպէս էլ այսօր, նորակազմ համատեղ ձեռնարկութիւնների, դրամատուների ու չահարկող ընկերութիւնների մակարդակն այն չէ, որպէսզի հնարաւորութիւն ընձեռի գիտահետազօտական ծրագրերի, առանձնապէս, հիմնարար գիտութեան ասպարէզում, ֆինանսաւորման համար:

Ինչ վերաբերում էր նրանց, ովքեր նախընտրել էին աշխատանքի անցնել բարձրագոյն հիմնարկներում (34%), ապա այդ խումբը յոյսեր էր փայփայում շարունակելու իր գիտական գործունէութիւնը բուհական շրջանակներում: Սակայն մտազգաստ այրերին արդէն այդ ժամանակ հասկանալի էր, որ ներկայիս բուհական գիտութիւնը նման հնարաւորութիւններ չունի: Դա եւս այդ խմբի մէջ ձեւաւորեց ու ամրապնդեց արտահոսքի տրամադրութիւնները: Զնայած, որ անաչառութիւնը պահանջում է խոստովանել, որ մի մասին, այնուամենայնիւ, յաջողուեց գտնել իր իմացական ներուժի գործադրման հետազօտական նոր ասպարէզներ: Դրան մեծապէս խթանում են նաեւ զանազան հիմնադրամները՝ իրենց դրամաշնորհներով: Զնայած սա առանձին քննարկման առարկայ է, յատկապէս այն, թէ ինչպէս են այդ դրամաշնորհները բաշխուում, թէ, հիմնականում, ովքեր են դրանց ընկերային հասցէատէրերը:

Ակնյայտ է, որ նրանք, ովքեր հեռացան «մեծ» գիտութիւնից, աւել կամ նուազ չափով կորցրեցին իրենց հետազօտական հմտութիւններն ու որակները: Իմ սերնդի համար դա խիկական իմացական, աւելին՝ բարոյական լուրջ թատերախաղ է:

Ակադեմական շրջանակներում շատերն են իրենց մտքին ու սրտին ուղղում հետեւեալ հարցը. ո՞րն է ճշմարիտ՝ մեկնել արտասահման, անասելի ճիգերի գործադրումով գտնել իր «որմնախորշը» օտար գիտական հանրոյթում, մշակոյթում, թէ՝ անցնել աշխատանքի նոր ձեռնարկատիրական կառոյցներ՝ հրաժեշտ տալ պատանեկան տարիների ստեղծագործական խոյանքներին, կենսիմաստային արժէքներին: Ես չեմ ասում այն մասին, որ այսօրուայ դրութեամբ, արտասահման, հիմնականում, մեկնել է հայրենական գիտութեան հեռանկարային ընտրանին: Գիտութեան տաղանդաշատ ու եռանդուն հատուածը, յատկապէս երիտասարդութիւնը, ինչպէս նաեւ միջին տարիքի գիտնականներին, որոնք հասել են նշանակալից արդիւնքների նախընտրած հոգեւոր աշխուժութեան ոլորտում: Հիմնականում դրանք բեղուն գաղափարների, ինքնատիպ նախագծերի ու մեթոտիքաների հեղինակներ են:

Կարծում եմ, որ ժամանակն է, որպէսզի համատեղ ուժերով մշակենք ոչ միայն արտահոսքը կարգաւորող համապետական ծրագիր, այլեւ նրան նպաստող օրէնսդրական դաշտ: Աւելին, գիտական ներուժի պահպանման նոր ռազմավարութիւն, նրա վրայ յենուող քաղաքականութիւն:

ՄԱՆՈՒԿ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ
Փիլիսոփայական գիտութիւնների թեկնածու

«Հայք»

ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԵՒ ԳԻՐՔԵՐՈՒ ԱՇԽԱՐՀԸ. ԴԺՈՒԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ – ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆՑ ՎԻՃԱԿ

ԳՐՔԻ ՇՈՒԿԱՅ

«ԵԹԷ ՏԻՐԵԼ ԵՆՔ ԳՐՔԵՐՈՎ ՄԻԱՅՆ»
Պ. ՍԵՒԱԿ

[illegible]

●ՔԱՆԱԿ ԵՒ ԲԱԶՄԱԶԱՆՈՒԹԻՒՆ

[illegible]

ԿԸ ՊԱՏԱՍԽԱՆԵՆ ՀՐԱՏԱՐԱԿՉԱՏՈՒՆԵՐՈՒ ՏՆՕՐԷՆՆԵՐԸ...

Ա.- «ԱՐԺԷՔՆԵՐԸ ԳԼԽԻՎԱՅՐ ԵՆ ՇՐՋՈՒԵԼ»

[illegible]

Թուլութեան պահերին, երբեմն, մտածում եմ, որ այն ճիգը, որ գործադրում եմ «Նորքը» պահելու համար, անիմաստ է եւ ժամանակն է յանձնուելու: Միակ պահող ուժը գրչակից ընկերներիս ինչ-որ չափով օգտակար լինելու մղումն է եւ այն յոյսը չմարելու ձգտումը, որ վաղը, միւս օր, կը փոխուի կեանքը, մարդիկ կը սկսեն կարդալ. ամսագրի տպաքանակը կ'իրացուի, ուսուցիչը, գրողը, մտաւորականը բաժանորդագրուելու դրամ կ'ունենան... Խնդիրը մինչեւ այդ օրը գոյատեւելն է: Անցած երկու տարուայ տպագրական ծախսը հոգաց պէյրութաբնակ մի բարերար: Եկող տարուայ հովանաւորութիւնը խոստացել է իր վրայ վերցնել Մոսկուայում ապրող ընկերներից մէկը: Թէ ինչ կը լինի յետոյ՝ չգիտեմ: Սփիւռքում ապրող բազմաթիւ ընկերներիս, ծանօթներիս, նոյնիսկ անծանօթներին նամակներ եմ ուղարկել, խնդրանքով ըստ կարողութեան եւ ցանկութեան, տպաքանակի որոշ մաս գնել եւ անվճար տրամադրել Հայաստանի գրադարաններին, ուսուցիչներին, ուսանողներին: Առիթից օգտուելով, նոյն խնդրանքով դիմում եմ նաեւ Հայաստանի գործարար մարդկանց:

ՌՈՒԲԷՆ ՅՈՎՍԷՓԵԱՆ
«Նորք» Գրական Ամսագրի Խմբագիր

[illegible]

Բ.- «ՆԱՅԻՐԻ»Ն ԿՈՒԼ ՉԳՆԱՑ ՇՈՒԿԱՅԻՆ

[illegible]

Գ.- ՇՈՒԿԱՅ ԳՏԱԾ ԵՒ ՊԱՀԵՍՏՆԵՐՈՒ ՄԷՋ ՄԹԵՐՈՒԱԾ ԳԻՐՔԵՐ

[illegible]

ԱՐԺԷՔԱՒՈՐ ԳԻՐՔԸ ԱՐՏԱՀԱՆՈՂԸ ՄԱՔՍԱՆԷ՞ՆԳ Է

[illegible]

ԱՌԱՋԱԴՐԱՆՔ

[illegible]

ՍԱԹԻԿ ՍԷՅՐԱՆԵԱՆ

ԻՐԱՆԵԱՆ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆԸ ԲԱՐԵՆՈՐՈԳՈՒՄՆԵՐՈՒ ԺԱՄՈՒՆ

(ԱԶԱՏԻՒ ՔԻԱՆ-ԹԻԷՊՕ, «ԼԸ ՄՈՆՏ ՏԻՓԼՈՄԱԹԻՔ», ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1998)

9 Դեկտեմբեր 1997ին, Իսլամական Գերաստիճանի ընթացքին Իրանի նախագահ Մոհամէտ Խաթեմիի կոչը՝ Միացեալ Նահանգներու հետ բանակցութիւններու գոյացման եւ Ծոցի արաբական երկիրներու հետ հաշտութիւնը կը հաստատեն, թէ Թեհրանի մէջ տեղի կ'ունենայ կարեւոր փոփոխութիւն: Բացուելու քաղաքականութեան կ'ընկերանան ներքին որոշ ազատութիւններ, հակառակ Իսլամական Հանրապետութեան հոգեւոր առաջնորդ Այաթոլլահ Ալի Խամենէիի ընդդիմութեան:

Նախագահական ընտրութիւնները հինգ ամիս ետք, 21 Հոկտեմբեր 1997ին, հապարաւոր ուսանողներ եւ երիտասարդներ ընդառաջեցին ուսանողներու իսլամական համագործակցութեան կոչին: Ղեկավար Հեզմաթոլլահ Թապարգատի բացայտօրէն ըսաւ, թէ այս քաղաքական կոչին նպատակն է պահանջել արտայայտութիւն եւ մամուլի ազատութիւն. ինչպէս նաեւ՝ քաղաքական բազմակողմանիութիւն: Ան աւելի առաջ կ'երթայ՝ գօրավիգ կանգնելով նախագահ Խաթեմիի, «որպէսզի ան Իրաւական Պետութեան օրինական հաստատութիւններ ստեղծէ եւ ամրապնդէ աշխարհական ընկերութիւնը»:

Թապարգատի ջերմ կողմնակից եւ հաւատարիմ հետեւորդն էր յեղափոխութեան Առաջնորդին (ներկայիս՝ Այաթոլլահ Ալի Խամենէի, Պետութեան առաջին անձնաւորութիւնը, որ հանրապետութեան նախագահէն բարձր կը դասուի), սակայն ան 1996ին հիմնականօրէն փոխեց իր ուղղութիւնը: Արդարեւ, մէկ օրէն միւսը, «Ազատութիւն» օրաթերթը, որուն կ'խաւոր խմբագիրն էր Թապարգատի, արդիւնեցաւ, որովհետեւ բացայայտեց չահագործումի մեծ գանգուածը, որուն մաս կը կազմէին աւանդապաշտ անձնաւորութիւնները:

Ցոյցի ընթացքին Թապարգատի իր խօսքը ուղղեց հանրութեան, գայն գգուշացնելով նորընտիր նախագահին սպառնացող վտանգներէն: Ըստ իրեն, վտանգը կու գայ հանրապետութեան նախագահական ընտրութիւններուն պարտութիւն կրած Իսլամական Խորհրդարանի նախագահ Ալի Աքպար Նաթեք-Նուրիի աչխատակիցներէն, որոնք կը գործեն օրինական սահմաններէն դուրս: «Այս խմբակցութիւններուն ուժը եւ անձեռնմխելիութիւնը,- կ'ըսէ Հեզմաթոլլահ Թապարգատի,- կու գայ այն իրողութենէն, որ անոնք կը վայելեն Առաջնորդին պաշտպանութիւնը: Անոնք կրնան խանգարել եւ նոյնիսկ ոչնչացնել օրինական կառավարութեան աչխատանքը»:

Առաջնորդի իշխանութեան իրաւականութիւնը կասկածի տակ առնելով, համագործակցութեան երիտասարդ ղեկավարը կը պատապարտէ ոմանց կողմէ կատարուող Սահմանադրութեան խեղաթիւրուած ընթերցումը, կ'ընդգծէ անոր տկարութիւնները, ապա կը ձգտի յստակ թիրախներ: «Կը պահանջենք, որ Հոգեւոր Առաջնորդը ընտրուի ժողովրդական քուէներով, անոր պաշտօնավարութեան տեւողութիւնը ճշդուի, անոր իրաւասութիւնները յստականան եւ ան պատասխանատու ըլլայ Խորհրդարանին առջեւ»:

Իրանցիներու մեծամասնութիւնը կը բաժնէ Թապարգատիի կեցուածքը, որ կը խորհրդանչէ Թեհրանի մէջ ստեղծուած սուր պայքարը՝ նախագահական ընտրութիւններուն աւանդապաշտներու կրած պարտութենէն ի վեր (23 Մայիս 1997): Այսուհանդերձ հանրային բեմի վրայ Հոգեւոր Առաջնորդի օրինական դիրքին վերաբերող բանավէճը, որ մինչ այդ վերապահուած կր կրօնագէտներուն, ըլլան անոնք մտաւորականներ, թէ կրօնականներ: Աւանդապաշտներու հակագրեցութիւնը անմիջական եղաւ. 10 Նոյեմբեր 1997ին հրատարակուած հաղորդագրութեան մը մէջ, Քոմի կրօնական Դպրոցի Դասախօսներու Միութեան անդամներէն պահանջուեցաւ, որ հրապարակային ձեւով արտայայտուին ի նպաստ աւանդապաշտ թեկնածուին: Ոմանք դէմ ըլլալով քաղաքական հարցերու մէջ կրօնականներու միջամտութեան, մերժեցին մասնակցիլ վերյիչեալ նպատակով տեղի ունեցած ժողովին: Այաթոլլահ Ֆազել-Լանքարանի, թէեւ յայտնի պահպանողական, չեշտեց, թէ իրանցիները հասուն անհատներ են, եւ թէ երկրի ժողովուրդը կարիքը չունի իր տեղը որոշում աւնող պաշտպաններու: Այսուհանդերձ, մամուլին առջեւ, 14 կրօնականներ Նաթեք-Նուրիին ներկայացուցին իրը կրօնական դպրոցի դասախօսներու թեկնածուն՝ նախագահական ընտրութիւններուն:

Այս մարտավարութիւնը ընդգկում յառաջացուց խնդրոյ առարկայ կրօնաւորներուն մօտ: Այաթոլլահ Քարիմի իր անհամաձայնութիւնը յայտնեց աւանդապաշտներու թեկնածուին եւ հանրութեան ներկայացուց իրեն համակարծիք կրօնաւոր-դասախօսներուն անունները: «Անոնք, որոնք կ'ըսեն, թէ Միութեան 30 անդամներէն ոչ ոք դէմ էր Նաթեք-Նուրիի թեկնածութեան, կը մոռնան, որ Այաթոլլահներ Ֆազել, Մաքարիմ, Ամինի, Մասուտի, ես եւ ուրիշներ մաս կը կազմենք այս Միութեան»: Հակառակ կարգ մը կրօնաւորներու թափած հաչտութեան ճիգերուն, Քոմի կրօնական Դպրոցի Դասախօսներու Միութիւնը (եւ անոր հետ կրօնական ոչ պրոցին ամրողջութիւնը) տակաւին կը կրեն այս դէպքին կնիքը:

Նախագահական ընտրութիւններէն ի վեր կրօնական եւ քաղաքական գլխաւոր խմբակներու միջեւ հարցերը հետզհետէ կը բարդանան: Պարտուած, սակայն հաւաքականութեան վրայ իրենց ազդեցութիւնը պահելու կծով մտահոգ՝ կրօնական մեծատիրութեան կողմնակիցները կը կառչին նախկին իրավիճակին: Բարեփոխումներու յաղթական կողմնակիցները կը չեշտեն վարչակարգի հիմնական փոփոխութեան անհրաժեշտութիւնը, որովհետեւ կը հաւատան, թէ իշխանութիւնը իրենց ձեռքը պահելու միջոցը այդ է: Անոնց համոզումը տեղին է. արդիւնաւէտ, աշխարհական ընկերութեան հաւատացող եւ իրաւական պետութեան կողմնակից կրօնաւոր մը ընտրելով, իրանցիներու չախչախիչ մեծամասնութիւնը (քուէներու 70 առ հարիւրը, 80 առ հարիւրէն աւելի մասնակցութեան տոկոսով) արտայայտեց արդիականութեան բացութիւնը իր փափաքը: Անոնք մերժեցին աւանդապաշտներու ծրագիրը, որ ամրողջութեամբ ենթակայ է Առաջնորդին, որուն կողմնակիցները հոգեւոր պետին կը չնորհեն «ժողովուրդին գաղափարներ, մտածումներ եւ վարուելակերպ արժեւորելու» իրաւասութիւնը:

Աչխարհական ընկերութիւնը իրը քաղաքական օրինականութեան միակ ապրիւր նչելով, Նախագահ Մ. Խաթեմի նախընտրեց Իսլամական Հանրապետութեան 1979ին հաստատուած քաղաքական դրութեան ընտրական բաժինը, դուրս ձգելով անոր մենատիրական բաժինը: Անոր յաղթանակը, որ իր կողմնակիցներու կողմէ որակուեցաւ «երկրորդ յեղափոխութիւն», կր բացատրուի այն իրողութեամբ, որ մտաւորական եւ արդիապաշտ կրօնաւորներուն նման, Նախագահ Խաթեմի կր փորձէ հաչտեցնել իսլամ եւ արդիականութիւնը: Այս պատճառով, իր ընտրական քարոզչական ծրագիրին մէջ, կրօնականութեան եւ իսլամական բարոյականին հաւասար տեղ ունէին անհատական եւ ընկերային ազատութիւնները, մարդկային իրաւունքներու յարգումը, բազմակողմանիութեան հաստատումը եւ մամուլի անկախութիւնը:

Աւանդապաշտները, առաջնորդի հաւանութեան արժանացած բլլալու հպարտութեամբ, ձաղկեցին «ազատական» Մ. Խաթեմիին եւ կոչ ուղղեցին ժողովուրդին՝ անոր դէմ քուէարկելու: Նոյնը եղաւ պարագան վարչակարգի ստացարնակ բնդդիմադիրներուն, որոնք կր փափաքէին բնտրութիւնները պայմանագրել Սահմանադրութեան մր համար: Փոխադարձաբար, այս վերջիներ խորհուրդի քարտուղար նչանակեց Մոհսէն Ռեզային, նախագահ Խաթեմիի կատաղի հակառակորդներէն մէկը: Հետեւաբար կարելի է պատկերացնել, թէ այս խորհուրդի իշխանութիւնը եւ աչխատանքի պաչտերը ո՛րքան բնդարձակ դարձան, արհամարհելով Սահմանադրութիւնը եւ բնտրուած նախագահին հեղինակութիւնը:

Երկու կողմերէն անդին, ամրողջ հաւաքականութեան ճակատագիրն է, որ կր վճռուի, եւ ոչ ոք կրնայ գուչակել, թէ ան ինչպէս դուրս պիտի գայ անխուսափելի բախումներէն: Ժողովուրդն է, որ ստեղծեց այդ միջոցը, ուր տեղ կրտաւ նախագահ Խաթեմի: Արդեօք նոյն այս ժողովուրդը պիտի կարենա՞յ պաչտպանել գայն, դէմ կենալով աւանդապաչտներուն, որոնք թէեւ փոքրամասնութիւն են, սակայն պատրաստ չեն հրաժարելու իշխանութենէն: Վերջին քուէարկութիւններու արդիւնքները հարուստ են տեղեկութիւններով:

Ընտրութեան ներկայացած 238 թեկնածուներէն, որոնցմէ ուժեր կիներ էին, միայն չորսը ստացան Պահապաններու Խորհուրդի հաւանութիւնը: Թեկնածուներէն երկուքը Մոհամէտի հրէշտակի (Իսլամական յեղափոխութեան արժէքներու պահպանման ընկերութեան հիմնադիր, տեղեկատուութեան եւ ապահովութեան նախկին նախարար, ընդդիմադիրներու կանգրուածային ջարդերու պատճառով ճանչցուած «Թեհրանի մսագործ» անունով) եւ Ռեզա Զաֆարկի, անոր օգնականը, որեւէ ձեւով չահած չէին ժողովուրդին վստահութիւնը. անոնք ստացան քուէներու 2,4 եւ 2,2 առ հարիւրը:

Ընտրութիւններու իսկական թեկնածուներն էին Ալի Աքպար Նաթեք-Նուրի եւ Մոհամէտ Խաթեմի: Այս վերջիներ յաղողեցաւ, որովհետեւ իր չուրջ հաւաքեց ոչ միայն իսլամ-ձախակողմեան եւ արդիապաչտ աչակողմեան թեւերը, այլ նաեւ կիները, երիտասարդները, եւ աչխարհական ու կրօնաւոր մտաւորականներու խաւերը (որոնց մէջ կ'իյնան կրօնական ղպրոցներու երեք հազար ուսանողներ): Անոնց պահանջները իր վրայ առնելով, ան ապահովեց անոնց քուէները եւ վրստահութիւնը: Մչակոյթի եւ իսլամական դաստիարակութեան նախարար եղած չրջանին, Խաթեմի վարեց մչակութային բազմակողմանի քաղաքականութիւն, ինչ որ պատճառ դարձաւ, որ մտաւորականներուն մեծ մասը միանայ իրեն:

*Նաթեք-Նուրին եւ անոր կողմնակիցները «Աֆղան Թալեպաններ» անուանելով, կիները եւ երիտասարդները (որոնց պահանջները ներկայ քաղաքական խաղին առանցքը կը կազմեն) ոտքի բերին զանգուածներ, որոնք կրցան ձայնաթափել ընտրութեան օրը ստացուած ձայները: Ընտրութեան ներկայացած 238 թեկնածուներէն

Արուեստի Աշխարհեն

ՆԵՐՀՈՒՆ ՏԵՍՈՂՈՒԹԻՒՆ

ԻՏԱԼԱՑԻ ԹԵՆՈՐ ԱՆՏՐԷԱ ՊՈՉԵԼԼԻ ՏԵՍՈՂՈՒԹԻՒՆԸ ԿՈՐՍՆՑՈՒՑԱԾ Է 12 ՏԱՐԵԿԱՆԻՆ: ԱՆ ՅԱՋՈՂԱԾ Է ՅԱՂԹԱՀԱՐԵԼ ԻՐ ԿՈՒՐՈՒԹԻՒՆԸ՝ ԴԱՌՆԱԼՈՎ ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԱՄԷՆԷՆ ԱՒԵԼԻ ՅԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆ ԱՐՁԱՆԱԳՐԱԾ ԱՐՈՒԵՍՏԱԳԷՏՆԵՐԷՆ ՄԷԿԸ

Տիզնիի աշխարհին մէջ կայ պտոյտ մը, որ կը կոչուի Ափէյս Մաուիըլն: Իրօք, անիկա *ռոլըրքոսթըր* մըն է, որ աւելի սարսափելի կը դառնայ երբ երեւակայենք, թէ կը սուրայ մթութեան մէջ: Տիզնիի կախարդական աշխարհով ճամբայուած այցելուները, որոնք հերթի կը սպասեն այս պտոյտին մասնակցելու համար, ոչ մէկ գաղափար ունին, թէ ինչ վիճակներու պիտի մատնուին մէկ անկիւնագարձէն միւսը կամ մէկ անկումէն միւսը: Իսկ Անտրէա Պոչելլիի ամբողջ կեանքը երկար ուղեւորութիւն մըն է «Ափէյս Մաուիըլնէն» վար:

Միջազգային քեմերու վրայ փայլող 38 տարեկան այս երգիչը իր տեսողութիւնը կորսնցուցած է 12 տարեկանին, երբ ընկերներուն հետ ֆութպոլ խաղալու ընթացքին գլուխէն հարուած մը ստացած է: Ան մեծ քաջութեամբ յաղթահարած է իր դժբախտութիւնը՝ դառնալով Եւրոպայի մէջ 1997ին ամէնէն աւելի յաջող ձայնագրութիւնները կատարած երգիչներէն մէկը: Անցեալ տարի անոր ձայնագրութիւններէն վաճառուեցաւ 14 միլիոն օրինակ:



Տագնապ եւ բնազանցական վիճակ - Պոչելլի անքուն գիշերներ կ'անցընէ երաժշտութիւն ունկնդրելով

ԱՆՏԵՍԱՆԵԼԻ ՀԱՆԴԻՍԱՏԵՍԻՆ ՀԱՆԴԷՊ ՎԱԽԸ

Շատեր գիտեն, թէ Պոչելլի կոյր է: Սակայն թերեւս քիչերուն ծանօթ է, թէ ան մեծ պայքար կը մղէ կուրութեան նուազ բացայայտ հետեւանքներէն՝ բեմի վախին դէմ:

Թերեւս կարելի է մտածել, որ բախտաւորութիւն է հանդիսատեսը չտեսնելը: Սակայն նաեւ կարելի է երեւակայել, թէ վախի ինչպիսի զգացում մը կրնայ ստեղծել մութին մէջ նստած ժողովրդային զանգուած մը, զոր պէտք է պարտութեան մատնել:

«Մեծագոյն հարցս կամ տկարութիւնս հոգեբանական է: Բեմի սարսափելի վախ ունիմ եւ ասիկա կը քամէ ուժերս: Կը յուսամ, որ ժամանակի ընթացքին կը յաղթահարեմ զայն: Երբ իրողապէս բեմ կը բարձրանամ, այս վախը որոշ չափով կը պակսի, սակայն ամբողջութեամբ չ'անհետանար մինչեւ վերջին երգը: Հանդիսատեսին կողմէ մանրագնին քննութեան տակ կը զգաս ինքզինքդ: Շատ լաւ գիտես, թէ օփերա դիտող հանդիսատեսը շատ պահանջկոտ եւ շատ մասնագէտ է: Նաեւ գիտես, թէ ան քեզի կը չափէ ոչ թէ աշխարհի մեծ երգիչներուն քաղդատելով, այլ՝ համեմատելով կատարեալ ձայնագրութիւններու հետ», կը բացատրէ Պոչելլի:

Համերգէ մը առաջ Պոչելլի կը նախապատրաստուի այնպէս, ինչպէս ֆութպոլի մարզիկը՝ Աշխարհի բաժակի մրցումի մը նախօրեակին: Այլ տարբերութեամբ, որ Պոչելլի չի խօսիր ամբողջ օրը եւ բացարձակ լռութիւն կը պահանջէ:

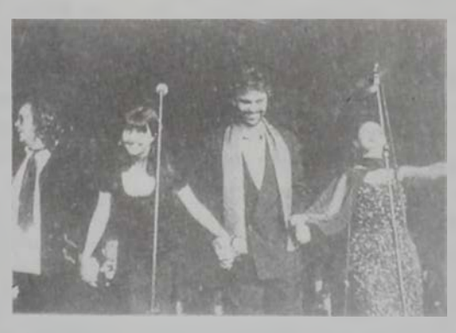
Իր ներքին թշնամիներուն դէմ պայքարող եւ գանոնք պարտութեան մատնող այս երգիչին համար *«վայրկեաններ կան, երբ կը յաղթահարես վտանգները, ձայնը կը դառնայ դիւրաւոհ եւ այդ վայրկեանները բնազանցական են»*, ինչպէս կը խոստովանի ան:



Երբ Պոչելլի ուրախ է եւ աւելի թեթեւ կը զգայ

ԴԱՍԱԿԱՆ ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԵԱՆ ՄՕՏԵՑՈՒՄԸ

Անցեալ տարուան սկիզբը Յովհաննէս Պօղոս Բ. պապին Փրանսա այցելութեան առիթով Անտրէա Պոչելլի երգեց աւելի քան 75 հազար հանդիսատեսներու դիմաց: Աւելի ուշ, ան դարձեալ պապին համար երգեց Պող Տիլընի նման *փոփ* աստղերու կողքին: Երգչուհի Սառա Պրայթմէնի հետ կատարած *«Թայմ Թու Մէյ Կուտպայ»* գուգերգին ձայնագրութիւնը Բրիտանիոյ եւ Գերմանիոյ տարածքին դարձած է պեսթ սելլըր մը: Պոչելլի զայն կը կոչէ *«փոքր կատարողութիւն մը՝ բարձրախօսով»* եւ կ'աւելցնէ. *«Արձնատագիտութիւնը գեղծողներու համար է: Բարձրախօսով երգեցողութիւնը տարբեր է: Անիկա երգեցողութիւն չէ: Այս տեսակէտէն մաքրակրօն մըն եմ: Եթէ թատրոնի տոմս մը գնեմ եւ բարձրախօսներ լսեմ, դրամս ետ կը պահանջեմ»*:



Ծափահարութիւններու դիմաց

Այս մօտեցումը կրնայ զարմացնել անոնց, որոնք հետեւած են Պոչելլիի ասպարէզին զարգացման հանգրուաններուն: Ան կը պատկանի այն սերնդի երգիչներու սերունդի մը, որ զուտ դասական կատարողութիւններ կը մատուցէ «ոտնձգութիւններ» կատարելով դէպի *փոփ* երաժշտութեան բնագաւառը:

Պոչելլի շատ լաւ գիտէ, թէ *«Թայմ Թու Մէյ Կուտպայ»* երգը եւ զայն ընդգրկող *«Ռոմանցա»* ալպատառակը, որ կը պարունակէ նաեւ իտալացի *ռոք* երգիչներու գրած երգերը, կ'օգնեն աւելի մեծ թիւով հանդիսատեսներ հետգրաւելու: Ան կը բացատրէ. *«Փոփ երաժշտութիւնը ոտքերուս է, դասական երաժշտութիւնը սիրտս է: Սակայն ոտքերուս պէտք ունիմ, ուզած տեղս երթալու համար»*:

ՈՒՐԱԽ ՄԱՆԿՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Իտալիոյ Թասքընի շրջանէն մշակի մը զաւակը, Անտրէա Պոչելլի նասակ նետած է դասական երաժշտութեան սկատառակներ մտիկ ընելով: *«Կը յիշեմ, թէ ինչպէս կ'ունկնդրէի Քարուսոյի օփերէթները: Մեծացած եմ գիւղական շրջանի մը մէջ եւ բոլոր յուշերս քաղցր են: Մտքիս մէջ դրոշմուած են մեր տան մօտ գտնուող մարգագետիններուն պատկերները: Կը յիշեմ, որ ծաղիկները տարբեր էին այդ ժամանակ: Կրնայիր տակաւին լսել իրենց սալերուն վրայ գարնող դարբիններուն: Նման բաներ ընդմիշտ չքացած են»*:

Պոչելլիի մանկութիւնը միշտ ուրախ եղած է: Ան միշտ երգելու կը նրաւիրուէր, ամէն անգամ որ ընտանիքի անդամներ կամ բարեկամներ հաւաքուէին: *«Կ'անդրադառնայի, թէ մարդիկ հաճոյք կը գտնէին երբ կ'երգէի»*, կը վերյիշէ ան:

Փիզայի համալսարանին մէջ փաստաբանութիւն ուսանելու ընթացքին, օփերայի հանդէպ իր սէրը տարօրինակ կը նկատուէր: Այդ օրերու հորածեւութիւնը ոսքն էր: *«Չէի հասկնար ընկերներուս նախասիրութիւնը այնքան հնուազ հարուստ ձայներու հանդէպ եւ երաժշտութիւնը աւելի անիմաստ կը թուէր: Իսկ իրենք չէին հասկնար, թէ ինչպէս կրնայի ունկնդրել դասական երաժշտութիւն»*, կը բացատրէ ան:

ՓԱՒԱՐՈԹԻԻ ՀԵՏ

Պոչելլիի սկիզբը իր ապրուստը շահած է երգելով գինետան մը մէջ, յաճախորդները հաճոյացնելով *«Մայ Ուէյ»*ի նման երգերով: Ապահովութիւն մը հոչակաւոր *թենոր* Փաւարոթթիի փոխարէն փորձ ձայնագրութեան մը մասնակցած է: Փաւարոթթի այնքան հիացած է անոր կատարողութեան վրայ, որ ձայնագրութիւնը գիջած է այս կոյր երգիչին: Այսպէս ծնունդ առած է նոր աստղաբեղ մը եւ նոր բարեկամութիւն մը՝ Պոչելլիի համար:

Պոչելլի եւ Փաւարոթթի մէկ շաբաթ միասին ժամանակ անցուցած են Փաւարոթթիի տան մէջ, ուր մեծ վարպետը իր գիտելիքներէն մաս մը փոխանցած է իր հաւանական յաջորդին: *«Կ'ենթադրեմ, որ շատ կարեւոր է սերունդներու միջեւ կապը: Անհնարին է փորձառութիւններու աւանդի մը կորուստը»*, կ'ըսէ Պոչելլի, որ մեծապէս կը հիանայ Փաւարոթթիի վրայ: *«Անոր իրագործումներէն շատերը անկարելի է կատարելագործել: Թեքնիքի տեսակէտէն կարգ մը շատ կարեւոր դասեր առի իրմէ: Ամէնէն աւելի գիս հմայեց ձայնը առանց ճիգի արտաբերելու դիւրութիւնը: Այնպէս, կարծէք ատիկա աշխարհի ամէնէն դիւրին բանն էր: Իր շնորհիւ է, որ այժմ կրնամ երգել որեւէ դիրքով, նոյնիսկ՝ նստած կամ պառկած դիրքով»*:

Ֆիզիքապէս Պոչելլի բարձրահասակ է եւ ունի թիկնեղ մարմին մը, որ կը թուի, թէ ուժգնութեամբ կը շնչէ: Երբ կը նստի խօսելու համար, միշտ ձեռքը կամ ոտքը շարժումի մէջ են: Յաճախ չի քնանար գիշերը, երաժշտութիւն ունկնդրելով եւ ցերեկը քնանալով: Համակրելի դիմագիծով եւ սեւ ու խիտ մազերով այս երգիչը միշտ խուշար ժպիտ մը ունի, որ կը նմանի փոթորկալից ամպերը ճեղքող արեւուն: Իսկ աչքերու փոխարէն երկու մշուշոտ ակնակապիճներ, որոնք երբեմն կը կայծկլտան անոր յօնքերուն տակ:

Պոչելլիի բարեկամներէն մէկը ըսած է. *«Ան իր ուժը կ'առնէ տալէ երթալով. ուժը կ'առնէ նուիրելէն»*:

Պատրաստեց Լ. ԿԻՒԼՈՅԵԱՆ - ՍԱԼԳԱՆԵԱՆ

Շարժապատկեր

ՃԷՅՄՍ ՊՈՆՏ ԿԸ ՀԱՆԳԻՊԻ ԻՐ ՆՄԱՆԻՆ՝ ՄԻՇԷԼ ԵԷՈՀԻ

Իր ժպիտին մէջ որոշ անպիտութիւն թաքցնող Միշէլ Եէոհ Ճէյմս Պոնտի վերջին շարժապատկերին՝ «Թումորօ Նեվըր Տայզ»ի հերոսուհին է: Ան կը նկատուի Ասիոյ յաւապոյն Քոնկ Ֆու խաղցող կինեռյն մէկը:

Ճէյմս Պոնտի անցեալի հերոսուհիներէն յստակ չեղում մը կատարելով, Եէոհ իւրայատուկ անձնաւորութիւն մը ունի: Ան չի հագնիր ցանկայարոյց նեղ հագուստներ, ոչ ալ կը կրէ Փուսի Կալորի կամ Հանիէլ Ռայտրի նման փաղաքշական անուններ: Շարժապատկերին մէկ ան կ'երեւի ամէնօրեայ պարզ հագուստներով, կը գործէ «90ականներու ոճով» հարուածելով, ջարդել - փչրելով, առանց վիրաւորուելու 40 յարկանի շէնքէն վար նետուելով եւ ընաւ «օպնութեան հասիր Ճէյմս» չկանչելով:

Յամամեայ Եէոհ կը ցուցարերէ ինքնավստահութիւն առանց մեծամտութեան, բարեկամութիւն՝ առանց յաւակնութեան: Միայն 40 քիլօ կշռող Եէոհ նկարահանման ընթացքին բազմաթիւ անկամներ վիրաւորուած է: Անոր կատարած դերը ստանձնելու համար Ջոլիվուտի ամէնէն հմուտ դերասանը քանի մը անգամ պիտի մտածէր:

Եէոհ այսօր կը նկատուի Հոնկ Քոնկի յաւապոյն դերասանուհին, որուն կը համակրին Օլիվըր Մթոն եւ Քուենթին Թարանթինոս:

Ան ծնած է Մալեզիա չինացի ծնողներէ: Մանկութեան տիրապետած է յոդի եւ ուկպիի, սակայն միշտ երազած է պալէի պարուհի դառնալու: Մարմնային հարուած մը ստանալէ ետք, ան կորսնցուցած է իր յոյսը պալէի պարուհի դառնալու եւ թատրոնի մէջ իր ուսումը չարունակած է Բրիտանիոյ մէջ: 1983ին երբ ամրան արձակուրդին ընթացքին կ'այցելէր իր ծնողքը, ընտրուեցաւ Մալեզիոյ գեղեցկուհին: 1984ին Ճաքի Ջանի հետ նկարած է ծանուցում մը, որուն արտադրիչը՝ Հոնկ Քոնկցի Տիքսըն Փուն համայնեցաւ այս նորերուկ հերոսուհիով: 1988ին Փուն եւ Եէոհ ամուսնացան եւ վերջինս հեռացաւ դերասանական ասպարէզէն:

Ջոյքը 1992ին ամուսնալուծուեցաւ եւ Եէոհ անցած մը եւս մուտք գործեց չարժապատկերի աշխարհ՝ Ճաքի Ջանի հակառակորդ դերով, «Փոլիս Սթորի III. Սուփըրքոփ» չարժապատկերին մէջ:

Եէոհ կ'առանձնանայ իր դերերուն մէջ, նոյնիսկ ամէնէն տպաւնող ակրոբատական դերասաններէն: Անոր ճկունութիւնը եւ անվախութիւնը աներեւակայելի են. օրինակի համար «Սուփըրքոփ»ին մէջ ան հեծիքով կը բարձրանայ սուրացող չոգեկառքի մը վրայ, ուղղաթիռէն կը նետուի բաց ինքնաչարժի մը վրայ, իսկ ուրիշ անգամ մը կը ցատկէ 5.5 մեթրով ուրիշ մայրուղիի մը բարձր պտնուող մայրուղի մը վրայ: Այս դերերուն ընթացքին ան ծանր կերպով վիրաւորուած է՝ կոտրուածք յառաջացնելով ուսին, սրունքին եւ ողնայարին մէջ, նոյնիսկ պատուաստած է անոր թոքերուն երակները: «Իւրաքանչիւր «արկածէ» վերապրելէ ետք, կ'ըսէ Եէոհ, կը բարձրանար ժողովրդականութիւնս»: «Սուփըրքոփ»ին մէջ, երբ ան ուղղաթիռէն ինքնաչարժին մէջ պիտի ցատկէր, պետին հասաւ, որովհետեւ ինքնաչարժը վրիպած էր: Նոյնիսկ Ճաքի Ջանի նման վարպետ «թռուդ» մը կարծեց, որ ան մեռած պիտի ըլլար: Սակայն Եէոհ մերժեց յանձնուիլ եւ ոտքի ելլելով քանի մը որ ետք երկրորդ եւ յաջող փորձ մը կատարեց:

«Մուտրօ»ի մէջ անոր արգիլուեցաւ կարգ մը դերեր՝ ապահովագրական պատճառներով:

Երբ օր մը Ճէյմս Փիրս Պրոսնան կատածի տակ առաւ Եէոհի կարգ մը կարողութիւնները, ան քանի մը միլիմեթր հեռաւորութեան վրայ բուունգքի եւ կիսի հարուածներու փորձեր րրաւ, այնքան արագ կերպով, որ մարտահրաւէր կարդացող դերասան անչարժացաւ եւ դուռնաթափուեցաւ ի տես ասիացի Քոնկ Ֆուի հերոսուհիին ճկունութեան եւ արագութեան:

Համադրեց՝ Կ.Ա.

The most advanced technology of Audio and Video interphones with door-lock openers.



- Elegant and compact design
-Infra - red detector CCD.
-100% weather proof
- 24 month warranty

GAS G. Ayanian & Sons
Dora, Tel: 255222/3/4/5/6 Cellular: (03) 627728/9
Gemayzeh, Tel: 447000 - 445429, Fax: (01) 265187 - 582357

Մարզական Մարզական

ԷՄԵՐՍՈՆ, ՄԱՐԹԻՆՍ, ՍԱԻՊ ԵՒ ՀԻՆԶՔԼԻՖ ԿԸ ՄՏԱԴՐԵՆ ԼՔԵԼ ԻՐԵՆՑ ԿԱԶՄԵՐԸ



Էմերսոն

Պրագիլիացի միջնապահ Էմերսոն չատ հաւանարար լքէ իր կագմը՝ Միտրկպուրն եւ միանայ Թեներիֆէին:

Պրագիլիացին սպանական ուատիոկա-



Քորնեթէն Մարթինս

յանէ մը իր ունեցած հարցագրոյցին ընթացքին ըսաւ. «Կ'ուզեմ Թեներիֆէի միանալ, որովհետեւ անոր մարգիչն է Արթիւր Ժորժ»:

Թեներիֆէի պատասխանատուները անցեալ չարաթավերջին մեկնած էին Անգլիա, սակայն առանց անոր ստորագրութիւնը ձեռք ձգելու:

Եթէ ան միանայ Թեներիֆէի, անոր փոխանցումը պիտի արժէ 6.66 միլիոն տոլար: Ան երեք տարուան պայմանագրութիւն մը կրնայ ստորագրել սպանական ակումբին հետ:

25 տարեկան պրագիլիացին այս չարաթավերջին պիտի մեկնի Սպանիա՝ իր փոխանցման կարգադրութիւնները ամբողջացնելու համար:

●*ՏԵՓՈՐԹԻՕ Քորունայի միջնապահ՝ Քորենթէն Մարթինս պիտի վերադառնայ իր հայրենիքը՝ Ֆրանսա, միանալու համար Սթրազպուրկին, կը յայտնէ սպանական մամուլը: Սթրազպուրկի մէկ պատասխանատուն կ'ըսէ «Անոր Ֆրանսա փոխանցման կարգադրութիւնները գրեթէ ամբողջացած են. ան ամէն*

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՌՄԲԱԶԻՒՆԵՐԸ

ԺԱՐՏԵԼ ՆՇԱՆԱԿԵՑ ԻՐ 17ՐԴ ԿՈԼԸ

Փորթուգալի ախոյեանութեան 16րդ հանգրուանի մրցումներուն, պրագիլիացի յառաջապահ Մարիս Ժարտէլ (Փորթօ) նշանակեց ախոյեանութեան գծով այս եղանակի իր 17րդ կոլը:

Ստորեւ՝ կոլ-սքորըրներուն դասաւորումը.

1.- Մարիս Ժարտէլ (Փորթօ) 17 կոլ:

2.- Քարոլեան Մյատէն (Պրակա) 10 կոլ:

3.- Հասան Նատէր (Ֆարենսէ) 8 կոլ:

4.- Մարքոս Սանթոս (Ռիս Աւէ), Էմանտրս (Սփորթինկ Լիսպոն) եւ Արթիւր Ժորժ Վիչենթէ (Սալկէյրոշ) 7 ական կոլ:

ՖՐԱՆՍԱ

22րդ հանգրուանի մրցումներէն ետք, կոլ-սքորըրներու դասաւորումը կը ներկայացնէ հետեւեալ պատկերը.

1.- Սթեֆան Կիւարշ (Օսկր) 16 կոլ:

2.- Վիքթոր Իքփեպա (Մոնաքօ) 12 կոլ:

3.- Լիլիան Լաւանտ (Պուրտօ) 11 կոլ:

8

կնով կ'ուզէ Ֆրանսա վերադառնալ»:

Ըստ այդ պատասխանատուին, Տեփորթիւս պատրաստ է Քորենթէնը պատարձակել. անոր փոխանցումը կրնայ արժէլ 5 միլիոն տոլար:

Սպանական «Մարքա» օրաթերթին հետ իր կատարած հարցազրոյցին ընթացքին Քորենթէն ըսաւ. «Հակառակ անոր որ պայմանագրութիւն մը ունիմ ստորագրուած Լա Քորունայի հետ, սակայն եթէ երկու ակումբները կարենան համաձայնութեան գալ մը պտնել իրարու հետ, մտադիր եմ միանալ Սթրազպուրկին»:

Հինգ տարի Օսկրի շապիկը կրելէ ետք, ան 1996ին միացաւ Տեփորթիւոյին, սակայն անցեալ Նոյեմբերէն ի վեր բացակայ է դաշտերէն, վիրաւոր ըլլալով:

●*ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ «Իվընինկ Սթանտարդ» օրաթերթը կը յայտնէ, թէ չատ հաւանական է որ ալճերիացի միջնապահ Մուսա Սաիպ, որ մաս կը կազմէ Վալենսիային, մինչեւ չարաթավերջ միանայ բարձրագոյն դասակարգին մէջ մնալու համար պայքար մղող Թոթենհամին:*

Թոթենհամի պատասխանատուները, սակայն, այս ուղղութեամբ ոչինչ կ'ըսեն, հակառակ անոր որ անոնք ամէն ճիգ կը թափեն բարձրագոյն դասակարգին մէջ մնալու համար:

Գերմանացի միջազգային յառաջապահ Ուիւրկըն Քլինսմանը իրենց կազմին միացնելէ ետք, այժմ Թոթենհամի պատասխանատուներուն աչքերը ուղղուած են անգլիացի միջազգային յետսապահ Ենտի Հինչքլիֆի վրայ, որ մաս կը կազմէ Էվըրթընին:

28 տարեկան Հինչքլիֆի փոխանցումը Թոթենհամի կրնայ արժէլ 4.9 միլիոն տոլար:

●*ՍՓՈՐԹԻՆԿ Խիխոն չատ հաւանա-*



Մուսա Սաիպ

բար մօտերս իր երկու մարգիկները փոխատայ այլ ակումբներու:

Անցեալ ամառ Սփորթինկ Լիսպոնէն իր կազմին միացուցած ռուս միջազգային միջնապահ Ալեքսի Քոստաչուվ հաւանական է որ փոխտրուի Լոքոմոթիւ Մոսկուային, մինչ այս եղանակին սկիզբը Լեկիա Վարշաւան լքած եւ Խիխոնի միացած Սեգարի Քուչարսքի, հաւանարար վերադառնայ իր նախկին կազմին՝ Վարշաւայի: Անոնք մինչեւ յառաջիկայ Յունիս 30 փոխպիտրուին այդ երկու ակումբներուն:

Անցեալ ամիս Սփորթինկ Խիխոնի մարգիչ նշանակուած Խոսէ Մանուէլ Տիես Նովոա, անցեալ չարաթավերջին ըսաւ, թէ վերոյիշեալ երկու մարգիկները ապագային իր կիրարկելիք ծրագիրներուն մաս չեն կազմեր:

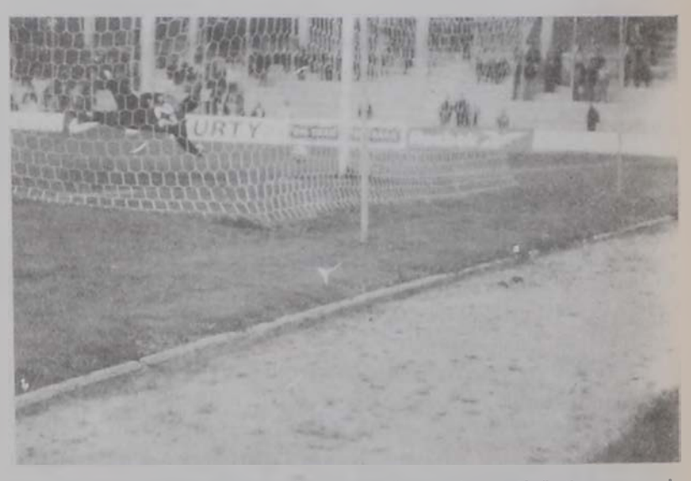
Նովոա եզրափակեց ըսելով. թէ կը մտադրէ խումբին տասը առ հարիւրէն ձերբազատիլ:



Հինչքլիֆ

Հ.Մ.Ը.Մ. - ՌԱՍԻՆԿ (2 - 0) ՄՐՑՈՒՄԸ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՆԵՐՈՎ

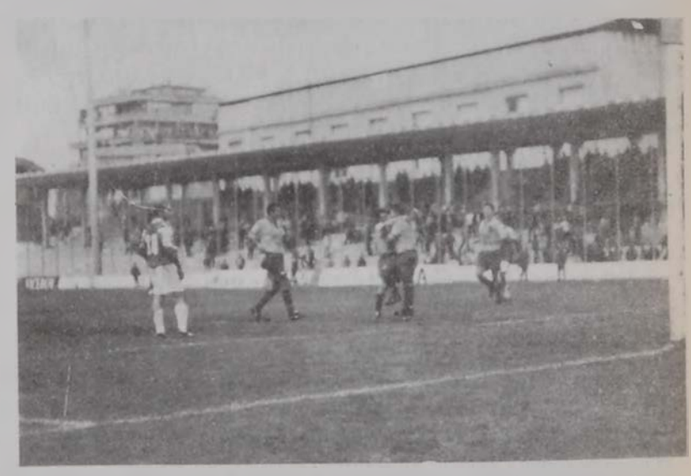
Հ.Մ.Ը.Մ.ի ֆութպոլի ներկայացուցչական խումբը ահռելեանութեան դարձի մրցումներուն առաջին հանգրուանին 2 - 0 արդիւնքով պարտութեան մատնած էր Ռասինկը: Ռամատան ամսուան դադարէն լաւապէս օգտուելով, կը սպասուի որ Հ.Մ.Ը.Մ. լաւապէս պատրաստուի դարձի մրցումներուն համար:



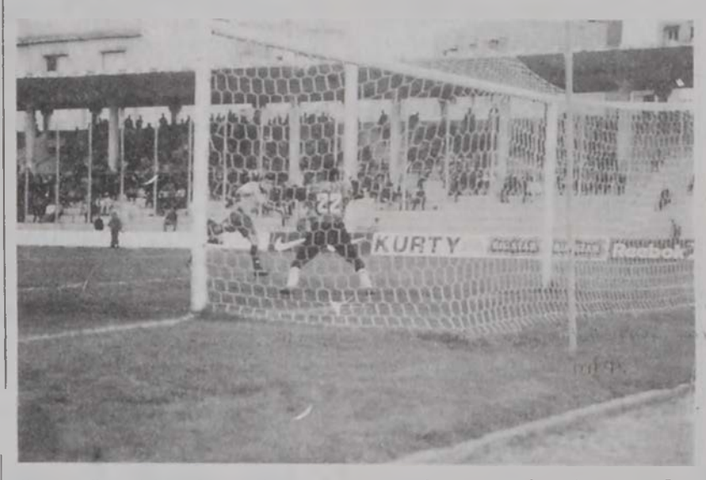
Տգրտ վայրկեանն է: Վարդան աջ կողմէն հարուած մը տուած է դէպի կեդրոն, Դրօ շարունակած բերդէն ներս, իսկ բերդապահ Ապտէլ Ուահապ կը փորձէ հասնիլ գնդակին...:



Հաժի Քատէր մրցակից Ատէլ Հըլուի դէմ, հանգիստ *օվըր* մը կը փորձէ բարձրացնել:



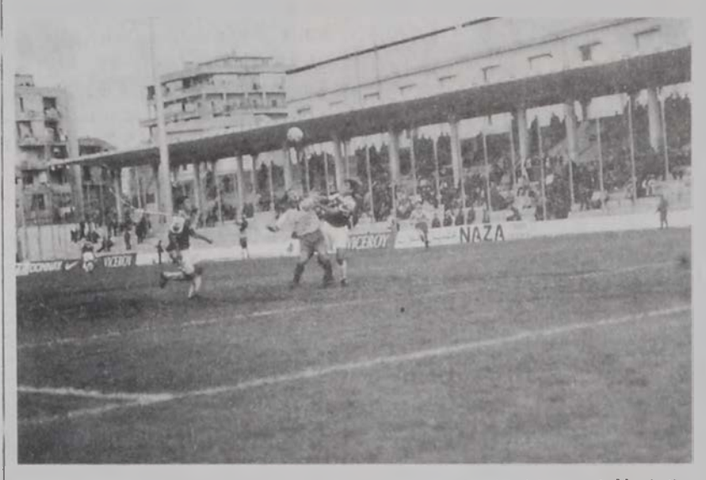
Դրօ կը վազէ դէպի Վարդան, բայց կարպիս կը փաթթուի Դրոյի վիզէն, մինչ Հաժի (ձախէն) եւ Վաչէ (աջէն) կը վազեն շնորհաւորելու Դրոն...:



Դրօ Քէհէեանի գլխու հարուածը, որ քիչ մը բարձր էր Ամիր Ապտլ Ուահապի բերդէն:



... մամբուն վրայ, եռեակը կը հանդիպի Յարութիւն, որ կը բաջալերէ Դրոն:



Վարդան Ղազարեան խաղի կը բերէ Հիշամ Այիճ:

ՏԱՆՏԻ Կ'ՈՒԶԷ ԼՔԵԼ ՔԱՐԼՍՐՈՒՀԷՆ

Քարլսրուհէի 25 տարեկան յառաջապահ՝ Շոն Տանտի կը մտադրէ լքել իր կազմը:

«Ինձի համար Քարլսրուհէն լքելը պիտի ըլլայ նպաստաւոր, որովհետեւ կ'ուզեմ նոր ակումբի մը հետ չարունակել ասպարէզս», կ'ըսէ Շոն:

Մնունդով հարաւային ափրիկեցի Շոն, որ 1996ին գերմանական հպատակութիւն ստացաւ, անցեալ եղանակին նշանակեց 17 կոլ:

Կը կարծուէր, որ ձիշդ այս պատճառով ան Գերմանիոյ ազգային խումբին հիմնական մարգիկներէն մէկը պիտի ըլլայ 1998ի Մոնտիալի աւարտականին. Սակայն, ցարդ 2 կոլ նշանակած Տանտի, դժուար եղանակ մը սկսած է իր ակումբին հետ:

●*ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ախոյեանութեան պարագլուխի դիրքը գրաւող Քայզրսլաուէրնի պատասխանատուները կ'ակնկալեն, որ գերմանացի միջազգային յառաջապահ Օլաֆ Մարշալ (այժմ վիրաւոր) Փետրուարի սկիզբը պաշտ ներկայանայ:*

31 տարեկան յառաջապահը, որ 13 կոլով կը գրաւէ կոլ-սքորըրներուն Բ. դիրքը, անցեալ Նոյեմբերէն ի վեր հեռու է պաշտերէն. ան իր աջ ծունկը վնասած էր:

1997-98 եղանակին Ա դասակարգ բարձրացած Քայզրսլաուէրնը չորս կէտի առաւելութիւն մը ունի պայքարն Միւնիխի վրայ:



Մրցումը վերջ գտած է եւ պատասխանատուներ կը շնորհաւորեն բերդապահ Սագոն, Անդօ Թորոսեանը, Գօգօ Ալոզեանը եւ յուզուած Անթոնիօ Ֆինիանոսը:



Յարութ Վարդանեան եւ Հաժի Քատէր շնորհաւորական խօսքեր լսելէ ետք դուրս կու գան դաշտէն:

Լուսանկարները՝

ՎԱՉԳԷՆ ՏԷՐ ՂՈՒԿԱՍԵԱՆԻ



ՊԱՍԿԵԹՊՈԼ

ԱՅՍՕՐ Հ. Մ. Ը. Մ. - ՔԱՀՐԱՊԱ (ՏՂԱՔ) ԵՒ Հ. Մ. Ը. Մ. ՊԷՅՐՈՒԹ - Հ. Մ. Ը. Մ. ԱՆԹԻԼԻԱՍ (ԱՂՋԻԿՆԵՐ)

Այսօր Լիբանանի պասքեթպոլի տղոց եւ աղջկանց ախոյեանութեան մրցումները պիտի շարունակուին:

Ժամը 18.00ին, Էօ. Էն. Պէ.ի դաշտին վրայ, Հ. Մ Ը. Մ. Պէյրութի աղջկանց ախոյեան կապվը պիտի մրցի Հ. Մ. Ը. Մ. Անթիլիասի աղջկանց դէմ, վուտ Հ. Մ. Ը. Մ ական մրցումի մը ընթացքին:

Կը սպասուի, որ դաշտը ողողուի Հ. Մ. Ը. Մ.ական համակիրներով՝ քաջալերելու համար պոյզ խումբերը, որոնք *Ցայսկոյս Ցորի* գլխաւոր թեկնածուներէն են:

Ժամը 20.00ին, նոյն դաշտին վրայ, Հ. Մ. Ը. Մ.ի տղոց կապվը պիտի մրցի Քահրամանայի դէմ: Երթին Հ. Մ. Ը. Մ ի տղաքը 58-53 արդիւնքով հանգիսաւ յաղթանակ մը արձանագրած էին մրցակիցի դաշտին վրայ: Կը սպասուի, որ համակիրները, մնալով դաշտը, տղոց խումբն ալ առաջնորդեն յաղթանակի:

Իսկ Հ. Մ. Ը. Մ. Պուրճ Համուտի աղջիկները 5րդ հանգրուանի իրենց մրցումը պիտի կատարեն Շաբաթ օր, ժամը 20.00ին, Ռուզերի դաշտին վրայ, Անդրանիկի դէմ: Նոյն օրը՝ Շաբաթ, ժամը 19.30ին Հ. Մ. Ը. Մ. Պէյրութի աղջիկները պիտի կատարեն 6րդ հանգրուանի իրենց մրցումը Շապաղ Ռիատիի աղջկանց դէմ, Ժունիէի Յուսաւ Շեհապ մարզադաշտին վրայ:

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՅԵՏԱՁԳՈՒԱԾ ՄՐՑՈՒՄՆԵՐԸ՝ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐ

Լիբանանի ֆութպոլի ֆետերասիոնը երէկ որոշեց Լիբանանի ախոյեանութեան 14րդ հանգրուանի գծով յետաձգուած 3 մրցումները՝ Ռիատա Ուալ Ատապ - Անսար, Ահտ - Պրրժ եւ Շապապ Սահէլ - Սաֆա, կայացնել կիրակի օր, նոյն դաշտերուն վրայ, նոյն ժամուն:

Սաժէս ակումբը 3 միլիոն լ.ո. տուգանքի ենթարկուեցաւ: Սաժէս չյաջորդ մրցումը առանց իր համակիրներուն պիտի խաղայ, չյաջորդ 2 մրցումները պիտի խաղայ առանց իր տնօրէնին եւ մարգիչին ներկայութեան, ինչպէս նաեւ 2 պատասխանատուներ 1 տարիով կախակայուեցան;

Յաւելեալ մանրամասնութիւններ մեր վաղուան մարկական էջով:

ՄՈՆՑԻԱԼԻ ՄԱՄՆԱԿՑՈՂ ԽՈՒՄԲԵՐԸ Ի՞ՆՉ ՓՈՐՁ ՄՐՑՈՒՄՆԵՐ ՈՒՆԻՆ

(Ք. ՄԱՍ)

Գ. ԽՄԲԱԿ

ՖՐԱՆՍԱ

Պիտի մրցի Սպանիոյ դէմ (28 Յունուարին), Նորվեկիոյ դէմ (25 Փետրուարին), Ռուսիոյ դէմ (25 Մարտին), Շուէտի դէմ (22 Ապրիլին), 25-31 Մայիսին պիտի մասնակցի Հասան Բ.ի մրցաշարքին Մարոքի մէջ, ապա պիտ մրցի Ֆինլանտայի դէմ (5 Յունիսին) եւ 8 Յունիսին պիտի վերադառնայ Քլերֆոնթէն:

ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԱՓՐԻԿԷ

Պիտի մրցի Նամիպիոյ դէմ (24 Յունուարին), Անկոլայի դէմ (8 Փետրուարին), Փղոսկրեայ Ափունքին դէմ (11 Փետրուարին), Նամիպիոյ դէմ (16 Փետրուարին):

ՍԷՈՒՏԱԿԱՆ ԱՐԱԲԻԱ

Պիտի մրցի Գերմանիոյ դէմ (22 Փետրուարին), Անգլիոյ դէմ (23 Մայիսին), Նորվեկիոյ դէմ (27 Մայիսին):

ԴԱՆԻԱ

Պիտի մրցի Հար. Քորէայի դէմ (25 Յունուարին), Եգիպտոսի դէմ (27 Յունուարին), Թայլէնտի դէմ (29 Յունուարին), Քինկզ Քափ մրցաշարքի աւարտականակամ 3րդ դիրքի մրցում (31 Յունուարին), Սկովտիոյ դէմ (25 Մարտին), Նորվեկիոյ դէմ (22 Ապրիլին), Շուէտի դէմ (28 Մայիսին), Հար. Ափրիկէի դէմ (3 Յունիսին): Խումբը Յունիս 7ին պիտի հասնի Ֆրանսա:

Դ. ԽՄԲԱԿ

ՍՊԱՆԻԱ

Պիտի մրցի Ֆրանսայի դէմ (28 Յունուարին), Շուէտի դէմ (26 Մարտին) եւ Հիւս. Իրլանտայի դէմ (27 Մայիսին): 3 Յունիսին պիտի հասնի Ֆրանսա:

ՆԻՃԵՐԻԱ

Պիտի մրցի Գերմանիոյ դէմ (22 Ապրիլին) եւ Եուկոսլաւիոյ դէմ (Մայիսին):

ՓԱՐԱԿՈՒԷՅ

Պիտի մրցի Ամերիկեան խումբերէ հաւաքականի մը դէմ (22 Յունուարին), Մ. Նահանգներու դէմ (14 Մարտին), Մեքսիքայի դէմ (18 Մարտին), Իտալիոյ դէմ (22 Ապրիլին), Հար. Քորէայի դէմ (2 Մայիսին), Պելճիքայի դէմ (22 Մայիսին), Հոլանտայի դէմ (31 Մայիսին) եւ Ռումանիոյ դէմ (3 Յունիսին):

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

Պիտի մրցի յունական ակումբի մը դէմ (25 Յունուարին), Արժանթինի դէմ (16 Մարտին), անորոշ մրցակիցի մը դէմ (25 Մարտին, 22 Ապրիլին եւ 5 Յունիսին):

Ե. ԽՄԲԱԿ

ՀՈԼԱՆՏԱ

Պիտի մրցի Մ. Նահանգներու դէմ (21 Փետրուարին), Մեքսիքայի դէմ (24 Փետրուարին) եւ Փարակուէյի դէմ (31 Մայիսին):

ՊԵԼՃԻՔԱ

Պիտի մրցի Մ. Նահանգներու դէմ (25 Փետրուարին), Նորվեկիոյ դէմ (25 Մարտին), Ռումանիոյ դէմ (22 Ապրիլին), Փարակուէյի դէմ (22 Մայիսին), Քոլոմպիոյ դէմ (3 Յունիսին): Խումբը Ֆրանսա պիտի հասնի 8 Յունիսին:

ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ՔՈՐԷԱ

Պիտի մրցի Դանիոյ դէմ (25 Յունուարին, Քինկզ Քափի մրցաշարք), Թայլէնտի դէմ (27 Յունուարին), Եգիպտոսի դէմ (29 Յունուարին), աւարտականակամ 3րդ դիրքի մրցում (31 Յունուարին, Քինկզ Քափի մրցաշարք), Ճափոնի դէմ (7 Փետրուարին), Չիլիի դէմ (11 Փետրուարին), Աւստրալիոյ դէմ (14 Փետրուարին), Ճափոնի դէմ (1 Մարտին), Չինաստանի դէմ (4 Մարտին), Հոնկ Քոնկի դէմ (7 Մարտին), Չիլիի դէմ (22 Ապրիլին) եւ Փարակուէյի դէմ (2 Մայիսին):

ՄԵՔՍԻՔԱ

Պիտի մրցի Թրինիտատի եւ Թոպակոյի դէմ (4 Փետրուար), Հոնտուրասի դէմ (7 Փետրուար), Հոլանտայի դէմ (24 Փետրուար) եւ Փարակուէյի դէմ (18 Մարտ):

Ց. ԽՄԲԱԿ

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Պիտի մրցի Օմանի դէմ (18 Փետրուարին, Մասքաթի մէջ), Սէուտական Արաբիոյ դէմ (22 Փետրուարին, Ռիատի մէջ), Պրազիլիոյ դէմ (25 Մարտին, Շթութկարթի մէջ), Նիճերիոյ դէմ (22 Ապրիլին Քէօլնի մէջ), Ֆինլանտայի դէմ (27 Մայիսին, Հելսինքիի մէջ), Քոլոմպիոյ դէմ (30 Մայիսին, Ֆրանքֆորթի մէջ) եւ Լիւքսեմպուրկի դէմ (5 Յունիսին, Քայսըրսլաուտըրնի մէջ): Խումբը Ֆրանսա պիտի հասնի 7 Յունիսին:

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐ

Պիտի մրցի Շուէտի դէմ (24 Յունուարին), Քուպայի դէմ (1 Փետրուարին), Քոսթա Ռիքայի դէմ (7 Փետրուարին), Հոլանտայի դէմ (21 Փետրուարին), Պելճիքայի դէմ (25 Փետրուարին), Փարակուէյի դէմ (14 Մարտին), Աւստրիոյ դէմ (22 Ապրիլին):

ԵՈՒԿՈՍԼԱՒԻԱ

22 Մայիսին պիտի մրցի անորոշ մրցակիցի մը դէմ եւ ետքը ամուսն պիտի մրցի Եի երիտասարդի մէջ:

ԻՐԱՆ

Պիտի մասնակցի Հոնկ Քոնկի մրցաշարքին, Չիլիի, Նիճերիոյ եւ Հոնկ Քոնկէն հաւաքականի մը կողքին, 28-31 Յունուար:

Է. ԽՄԲԱԿ

ՌՈՒՄԱՆԻԱ

Պիտի մրցի Պելճիքայի դէմ (22 Ապրիլին), Հիւս. Իրլանտայի դէմ (30 Մայիսին) եւ Փարակուէյի դէմ (3 Յունիսին): Ֆրանսա պիտի հասնի 7 Յունիսին:

ՔՈԼՈՄԲԻԱ

Պիտի մրցի Գերմանիոյ դէմ (30 Մայիսին) եւ Պելճիքայի դէմ (3 Յունիսին):

ԱՆԳԼԻԱ

Պիտի մրցի անորոշ մրցակիցներու դէմ (11 Փետրուարին, 25 Մարտին եւ 22 Ապրիլին), Սէուտ. Արաբիոյ դէմ (23 Մայիսին):

ԹՈՒՆՈՒՔ

Պիտի մրցի Սենեկալի դէմ (7 Յունուարին), անորոշ մրցակիցի մը դէմ (4 Փետրուարին), Աւստրիոյ դէմ (27 Մայիսին) Չիլիի դէմ (2 Յունիսին), Կալէսի դէմ (6 Յունիսին) եւ անորոշ մրցակիցի մը դէմ (7 Յունիսին):

Ը. ԽՄԲԱԿ

ԱՐԺԱՆԹԻՆ

Պիտի մասնակցի բանակումի մը 1-20 Փետրուարին, որուն ընթացքին 3 մրցումներ պիտի կատարէ, որոնցմէ միայն մէկը՝ Պուլկարիոյ դէմ (11 Փետրուարին) յատակացած է: Ապրիլին 3 մրցումներ պիտի կատարէ, որոնցմէ միայն Պրազիլիոյ դէմ մրցումը վաւերացուած է (Ապրիլ 29ին), Մայիսին 3 մրցումներ պիտի կատարէ, որոնցմէ միայն մէկը՝ Քաներուն դէմ (14 Մայիսին) վաւերացուած է:

ԺԱՄԱՅՔԱ

Պիտի մրցի Շուէտի դէմ (28 Յունուարին), 1-15 Փետրուարին պիտի մասնակցի Կոլոն քաղ մրցաշարքին:

ՃԱՓՈՆ

Պիտի մրցի Հար. Քորէայի դէմ (7 Փետրուարին), Աւստրիոյ դէմ (11 Փետրուարին), Չիլիի դէմ (15 Փետրուարին), Հար. Քորէայի դէմ (1 Մարտին), Հոնկ Քոնկի դէմ (4 Մարտին), Չինաստանի դէմ (7 Մարտին), Չիլիի դէմ (29 Ապրիլին) եւ Մայիսի կէսերուն Քիրենի մրցաշարքը պիտի կազմակերպէ 2 անորոշ խումբերու դէմ:

ԽՐՈՒԱԹԻԱ

Պիտի մրցի անորոշ մրցակիցի մը դէմ (4 Մարտին), Չեխիոյ դէմ (25 Մարտին), անորոշ մրցակիցի մը դէմ (22 Ապրիլին), Սլովաքիոյ դէմ (28 Մայիսին) եւ անորոշ մրցակիցի մը դէմ (3 կամ 4 Յունիսին):

ՄԵԿՆՈՒԹԻՒՄԻ ԱՒԻՒԹՈՎ

ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

● Հանքաշէն փողոց, «Շանթ» շէնք, 7րդ յարկ, 3 ննջասենեակ, հիւրասենեակ, ճաշասենեակ: Օժտուած հեռաձայնով, *էր-քոնտիսիոնէրով*: Կառուցուածքը ապահովուած: Յարկաբաժինը յաւ վիճակի մէջ է: Հեռաձայնել՝ 375160 թիւին, ժամը 9էն 5:

ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

Լոնտոնի սակարանին մէջ, դրամանիշներու փոխանակման սակը հետեւեալն էր երէկ կէսօրին.

Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակերը.

Քանատական տոլար	1.4340/45
Դերմանական մարք	1.8190/00
Հոլանտական ֆլորին	2.0500/05
Զուիցերիական ֆրանք	1.4778/88
Պելճիքական ֆրանք	37.53/54
Ֆրանսական ֆրանք	6.0925/45
Իտալական լիր	1791.4/2.5
Ճափոնական եէն	131.58/68
Շուէտական քորոն	8.0210/60
Նորվեկիական քորոն	7.5261/81
Դանիական քորոն	6.9297/17
Մէկ սթերլին	1.6332/42
●Մէկ ոսկի ունկի	282.50/283.00$

ՎԱՐՁՈՒԻ Է

● Գրասենեակի կամ դարմանատան յարմարութեամբ յարկաբաժին մը, «Արմենիա» մայր պողոտայ, «Պանք Տը Սիրի Է Տիւ Լիբան»ի դիմաց: Հեռ. 267242:

ԳՐԱՒՈՒԱԾ ՕՐ

2 ՄԱՅԻՍ 1998
ՁԱՇԿԵՐՈՅԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ
ԱԶԳ. «Գ. ԶԱՒԱԼ ՊԱՇԵԱՆ - ԹՈՐԳՈՄԵԱՆ» ՎԱՐԺ.

ԿԸ ԽՆԴՐՈՒԻ ՉԽԱՉԱՁԵԻԼ

ԺԱՐՏԵԼ ՆՇԱՆԱԿԵՑ...

7

4.- *Ռոպկր Փիրկս (Մկս) եւ Տաւիտ Թրեզեկուէթ (Մնաքս)* 10ական կոյ:

5.- *Էլթան Պյաք (Մաթրսէյ), Պրիանա Ռուարիկկ (Մկձ) եւ Ռայ (Փարիզ Սկն Ժերմէն)* 9ական կոյ:

ԼՂՆԳԼԻԼ

22րդ հանգրուանի մրցումներէն ետք, կոլ-սքորըրներու դասաւորումը հետեւեալն է.

1.- *Քրիս Սաթրն (Պլէքպըրն)* 13 կոյ:

2.- *Էնտի Քոլ (Մանչեսթրը Եունայթըտ) եւ Ճոն Հարթսըն (Ուէսթ Համ)* 12ական կոյ:

3.- *Ֆրանչեսքօ Պայանս (Տերպի Քաունթի)* 11 կոյ:

4.- *Տենիս Պերկքամփ, Իան Ռայթ (Արսենալ) եւ Քեւին Կլայկըր (Պլէքպըրն)* 10ական կոյ:

5.- *Ռոպի Ֆաուլըր (Լիվըրփուլ)* 9 կոյ:

6.- *Ռոտ Ուէյաս (Լիթ), Թետի Շերինկհէմ (Մանչեսթրը Եունայթըտ) եւ Սթիւ Մաքմանաման (Լիվըրփուլ)* 8ական կոյ:

ԱՐՒՎԵՏԻԼ

Սկովտիոյ կոլ-սքորըրներուն դասաւորումը՝ 21րդ հանգրուանի մրցումներէն ետք.

1.- *Մարքօ Նեկրի (Ռէչնճըրզ)* 30 կոյ:

2.- *Հենրիք Լարսըն (Սելթիք) եւ Քրիզ Օլաֆսըն (Տանտի Եունայթըտ)* 12ական կոյ:

3.- *Թոմի Քոյն (Մաթրրուէլ)* 9 կոյ:

4.- *Էնտի Սմիթ (Տանֆրըմլրն)* 8 կոյ:

5.- *Փօլ Ռայթ (Քիլմարնոք), Ճէյմս Հէմիլթըն (Հարթց) եւ Ռոպի Ուիլհելրզ (Տանտի Եունայթըտ)* 7ական կոյ:

6.- *Պրրի Տոտտ (Ապրտին) եւ Քրէյկ Պրրի (Սելթիք)* 6ական կոյ:

ՄԱՀԱԶԴ

Տիկին Էսթհեր Տոդրամաճեան
Տէր եւ տիկին Յակոբ Տոդրամաճեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Յակոբ Արսլանեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Ժաք Սիմոնեան
Տէր եւ տիկին Հրանդ Սիմոնեան
Քիւրկեան ընտանիք
Օհանեան ընտանիք
Արսլանեան ընտանիք
Ճամուսեան ընտանիք
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց ամուսնոյն, հօր, մօրեղբօր եւ հարազատին՝

ԱԲՐԱՀԱՄ ՏՈԴՐԱՄԱՃԵԱՆԻ
(Ծնեալ՝ 1920ին)

մահը, որ պատահեցաւ Երեքշաբթի, 13 Յունուար 1998, առաւօտեան ժամը 2.30ին:

Յուղարկաւորութեան եւ թաղման արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր՝ Չորեքշաբթի, 14 Յունուար 1998, կէսօրէ ետք ժամը 2.30ին, Անթիլիասի Մ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Ֆրրն Շրպպէքի Ագպային գերեզմանատունը:

● Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահագդ:

● Յաւարկգրիւնները կ'ընդունուին Չորեքշաբթի 14, Հինգշաբթի 15 եւ Ուրբաթ 16 Յունուարին, հանգուցեալին բնակարան. Պիւոր, «Լուիզ Ժերպէնի» շէնք:

ՊԱՐՈՒԹԻ ՆԱՒԱՀԱՆԳԻՍՏ

ՆՈՐ ԺԱՄԱՆԱԾ ՆԱՒԵՐ

ԱՆՈՒՆ	ՆԱՒԱՄԱՏՈՅՑ	ԲԵՌ (ԹՈՆ)	ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ
Քարլ Մեթվ	12	1950 (այլազան)	Մեթվ
Սիթի Օֆ	9	686 (այլազան)	Քոնթինէնթալ
Տ.Ս.Փոր Սայիտ	9	4500 (այլազան)	Մեթվ
Էօրտփաթուր	14	900 (այլազան)	Կոլֆ
Այրինա	12	ինքնաշարժներ	Հիլտ
Մեթվ Իթալիա	12	1000 (այլազան)	Մեթվ
Թաուըր Պրիճ	9	1500 (այլազան)	Ս. Մ. Ալիպան

ՄԵԿՆԱԾ ՆԱՒԵՐ

Թաուըր Պրիճ, Մեթվ Իթալիա, Այրինա, Զահէր-4, Ֆեռըր Մէյտ:

ՍՊԱՍՈՒՈՂ ՆԱՒԵՐ

ԱՆՈՒՆ	ՄԵԿՆԱԿԷՏ	ԲԵՌ (ԹՈՆ)	ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ
Քարիմ Ալլա	Քոնսթանպա	800 (փայտ)	Ատիմար
Էօրէկփրն Տրիմ	Քորէա	560 (ինքնաշարժներ)	Կոլֆ
Ալուալիտ	Ճիոթորս	696 (այլազան)	Աքաք
Ռոլան	Սեթ	200 (արջառ)	Ռաահէմ
Քորալ	Թարթուս	Բեռնաւորուելու	Տարի Լայն
Ալեքս	Լիմասոլ	1800 (այլազան)	Ժապայիրի
Քոսթանթինով			

ՍԱԿԱՒԱՐԱՆ

Պէյրութի սակարանին մէջ օտար դրամանիշերու փակման սակագիները հետեւեալներն էին երէկ.

Սուրիական ֆունտ	32.70 - 34.70 լ.ո.
Իրաքեան տինար	50.00 - 51.00 լ.ո.
Պահրէյնեան տինար	4047.10 - 4051.15 լ.ո.
Քուէյթեան տինար	4984.65 - 4988.75 լ.ո.
Յորդանեան տինար	2149.10 - 2153.40 լ.ո.
Ա. Մ. Էմիրութեանց տիրհամ	412.86 - 417.90 լ.ո.
Սէուտական ռիալ	404.10 - 408.20 լ.ո.
Օմանեան ռիալ	3965.40 - 3985.65 լ.ո.
Քաթարեան ռիալ	417.60 - 421.71 լ.ո.
Եգիպտական կինէ	446.40 - 450.40 լ.ո.
Անգլիական սթերլին	2491.42 - 2495.63 լ.ո.
Գերմանական մարք	836.39 - 840.16 լ.ո.
Հոլանտական ֆլորէն	742.77 - 746.96 լ.ո.
Ֆրանսական ֆրանք	248.28 - 252.75 լ.ո.
Զուիցերիական ֆրանք	1031.16 - 1035.87 լ.ո.
Պելճիքական ֆրանք	38.10 - 42.53 լ.ո.
Դանիական քուրոն	222.00 - 226.13 լ.ո.
Շուէտական քուրոն	187.20 - 191.63 լ.ո.
Սպանական փեզեթա	10.30 - 10.37 լ.ո.
Թրքական լիրա	0.0065 - 0.0085 լ.ո.
Կիպրական ֆունտ	2858.14 - 2862.25 լ.ո.
Իտալական հազար լիր	848.00 - 852.00 լ.ո.
Ճափոնական հազար եէն	11055 - 11059 լ.ո.
Ափրիկեան հազար ֆրանք	480.50 - 489.40 լ.ո.
Ամերիկեան տոլար	1521.50 - 1531.00 լ.ո.
Քանատական տոլար	1062.10 - 1066.88 լ.ո.
Աւստրալիական տոլար	980.10 - 984.06 լ.ո.

● ՈՍԿԻ

Անգլիական մէկ ոսկի	105,000 - 110,000 լ.ո.
Իրաքեան մէկ ոսկի	104,000 - 109,000 լ.ո.
Օմանեան մէկ ոսկի	93,000 - 98,000 լ.ո.
Մեքսիքական փեսոս	538,000 - 543,000 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ձոյլ ոսկի	14,150,000 - 14,650,000 լ.ո.
Մէկ օնս ոսկի	277.88 $ - 281.92 $
Մէկ օնս արծաթ	5.57 $ - 5.61 $

● ՍՈԼԻՏԷրի ԲԱԺՆԵԹՈՒՂԹԵՐ

	Գինի Ա. ճշդում	Գինի Բ. ճշդում
Ա. կարգի բաժնեթուղթ	11 1/2	11 1/2
Բ. կարգի բաժնեթուղթ	11 7/8	11 7/8

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ 70
ԱՄԵԱԿ

Աննախընթաց գեղչ- վաճառք

Փոքրեր, Երիտասարդներ, եւ Ծերեր,
ժամադրուեցէք Համազգայինի Գրատան
Մեծ գեղչ վաճառքին
12 Յունուարէն սկսեալ:
Առաւօտեան ժամը 7:30 էն
երեկոյեան ժամը 6:
**Անակնկալներ*
**Շաղգոյեան մշակութային կեդրոն*
Պուրճ Համուտ : Հեռ: 01-583030

ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

●Սալբի Այանեանի մահուան առիթով, Այանեան ընտանիք, 50.000 լ.ո. ԼՕԽի «Ա. Պուլղուրճեան» ընկերաբժշկական կեդրոնին:

Optique
La Vista


ՀՐԱՅՐ ԱՂԱՍԱՐԳԻՍԵԱՆ
Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի հիւսիսարակ, հեռ. 03-302752 եւ 01-262071

ՀՌԻՓՍԻՄԵԱՆՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ
75ԱՄԵԱԿԻ ՊՈՅԻՆԿԻ
ՄՐՑՈՒՄՆԵՐ

Արձանագրութեան թուականներ՝
10 Յունուար 1998էն 16 Յունուար 1998:

Արձանագրութեան վայրեր՝
ա.- Հռիփսիմեանց վարժարան, առաւօտեան ժամը 8էն կէսօրուան ժամը 1:
բ.- «Ռենաա» հաստատութիւն, Արաքթաղ:
գ.- Christian Shoes, Զալքա:

Արձանագրութեան պայման՝
Ներկայանալ անձամբ՝ անձնաթուղթով:
Մրցումներու թուական՝ 17 Յունուար 1998:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ
ՎԵՐԱԲԱՑՈՒԱԾ Է
ՀԱՅԱՏՈՒՆ
«ԱԼ -ՄԱԽՊԱՋ»
ԵՒ ԸՍՏ ՍՈՎՈՐԱԿԱՆԻՆ ԱՄԷՆ ՕՐ
Կ'ԸՆԴՈՒՆԻ ԻՐ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐԸ
«ԱՐԱՊԻ» ԹԱՐՄ ՀԱՅԻ
ԱՆՓՈԽԱՐԻՆԵԼԻ ՀԱՍՅԷՆ
ՀԱՅԱՏՈՒՆ
«ԱԼ - ՄԱԽՊԱՋ»
ՊՈՒՐՃ ՀԱՄՈՒՏ, ՍԻՆԷ ՄԱՏՈՆԱՅԻ ԴԻՄԱՑ

ԱՐԱ ՔԷՔԷՃԵԱՆ
ՆՈՒԱԳԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ՀԱՍՏ.
ՏՕՆԱԿԱՆ ՕՐԵՐՈՒ ԱՒԻԹՈՎ
ԲԱՑԱՌԻԿ ԶԵՂՉ
ՕՐԿԵՐՈՒ ԵՒ ԿԻԹԱՌՆԵՐՈՒ ՎՐԱՅ
Հասած են արդէն 1998ի
ROLAND E14 հանրածանօթ օրկերը
- Իւրաքանչիւր օրկ գնողին յատուկ պայուսակ:
Կը գնենք ու կը ծախենք ԳՈՐԾԱԾՈՒԱԾ օրկեր
Պուրճ Համուտ, Քաղաքապետարանի հրապարակ:
Հեռ. 01-261696 - 03-250518:

Sidon Travel & Tourism Ltd.
Ձեզի համար ԲԱՐԵԿԱՄ, ՄԱՍՆԱԳԷՏ եւ ՎՍՏԱՀԵԼԻ օդանաւային ճամբորդական ընկերութիւնն է, որ ծառայութիւն կը տրամադրէ դէպի աշխարհի բոլոր շրջանները:
(Սեփականատէր՝ ԿԱՐՕ ԱՒԱԳԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻՔ)
Պուրճ Համուտ, «Արմենիա» շէնք, հեռ. 261887 եւ 03-322022

ԱՂԱՍԱՐԳԻՍԵԱՆ ՀԱՍՏ.
- ՍԷԹԸԼԱՅԹ ՌԻՍԻՎԸՐ
- ՎԻՏԷՕ
- ՔԱՄԵՐԱ
- ՌԱՏԻՕ-ՔԱՍԷԹ
- ԷՐ -ՔՈՆԴԻՍԻՈՆ
- ԼՈՒԱՑՔԻՄԵՔԵՆԱՅ
- ԿԱԶՈՎՓՈՒՌ
- ՄԱՅՔՐՕՈՒԷՅՎ ՓՈՒՌԵՐ

ԵՒ ԵԼԵԿՏՐ ՏՆԱՅԻՆ ՊԻՏՈՅՔՆԵՐ
Պուրճ Համուտ – Քաղաքապետարանի հրապարակ, հեռ. 261270, 266432 , 581011, 583218, FAX 583219
Շաբ մուտք, Սաճթր Պլանքոյէն: Կառատունը ապահովուած:

ԱՄԷՆ ՇԱԲԱԹ ԵՐԵԿՈՆԵՐԸ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՃԱՇԱՐԱՆԸ
GOLDEN BEACHԻ ՄԷՋ
ԲՆՏԱՆԵԿԱՆ ԽԱՆԳԱՎԱՌ ՄԹՆՈԼՈՐՏ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ. ԱՐԱԲԱԿԱՆ
ԵՒ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՃԱՇ ՅԱՅՏԱԳԻՐ
Ելոյթ կ'ունենան սիրուած երգիչներ
ԱՐՄԱՆ ՊԱԽՋԻՃԵԱՆ
ԵՒ ԳԷՈՐԳ ՄԱՏԱՐԵԱՆ
Մասնակցութեամբ՝ ԽԱՉԻԿ ՄԱԼԽԱՍԵԱՆԻ
եւ իր նուագախումբին
23 տեսակ աղանդեր, ճաշ, խմիչք՝ *ուիսքի* եւ օղի
●*Շաբաթ երեկոյեան՝ սակ 20$*
●*Կիրակի կէսօրին՝ սակ 15 $*
●*Փոքրերուն կէս գին:*
Մանրամասնութեանց համար դիմել Սթիւտիօ Խաչիկ Մալխասեան, Սանթըր Գերմանիկ, հեռ. 266118 եւ 03-261061, իսկ երեկոյեան՝ ճաշարան Կոլտըն Պիչ, հեռ. 402559 , 407371 / 2,3,4,5:

ՃԱՆՈՒՑՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ
«Ազդակ»իմ ջազգային կամ առեւտրական ծանուցումներ նրատարակել փափաքողներէն կը խնդրուի ծանուցումին քնագիրը ընթեռնելի գիրով (հաստատութեանց պարագային նախընտրաբար պաշտօնական թուղթի վրայ. եւ հաստատուած) ներկայացնել «Ազդակ»ի ծանուցումներու գրասենեակը:

ՄԱՀԱԶԴ
Տիկին Անուշ Զայեան
Տէր եւ տիկին Հայկակ Զայեան եւ կաւակունք
Տիար Ռաֆֆի Զայեան եւ կաւակունք
Տէր եւ տիկին Պետրոս Օրչանեան եւ կաւակունք
Տիար Տիգրան Զայեան եւ կաւակունք
Տէր եւ տիկին Գարեգին Եարտըմեան եւ կաւակունք
Տէր եւ տիկին Զաւէն Մակակեան եւ կաւակունք
Մանուկեան ընտանիք
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց ամուսնոյն, հօր, մեծ հօր, եղբօր եւ հարազատին
ՄԱՆՈՒԿ ՉԱԼԵԱՆԻ
մահը, որ պատահեցաւ Ջորեքշաբթի, 17 Դեկտեմբեր 1997ին, Նիւ Եորքի մէջ:
Թաղման ու յուղարկաւորութեան արարողութիւնը կատարուեցաւ Շաբաթ, 20 Դեկտեմբեր 1997ին, Նիւ Եորքի մէջ:
Ներկայս բնդունիլ իրրեւ մատնագ:

ԾԱԽՈՒԻ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ
●2 ննջասենեակ, հիւրասրահ: Մովսէսեանց դիրք: Հեռ. 03-308506:

Կ'ՈՒԶՈՒԻՆ
●Ոսկերչատուն մը կարիքը ունի ամսականով աշխատող աղամանդաշարներու: Հեռաձայնել 09-210718 թիւին:

ՎԱՐՁՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ
●Պուրճ Համուտի նամակատան մօտ, կալորի Սարգիս Տեվելեանի վրայ: Հեռ. 563475:

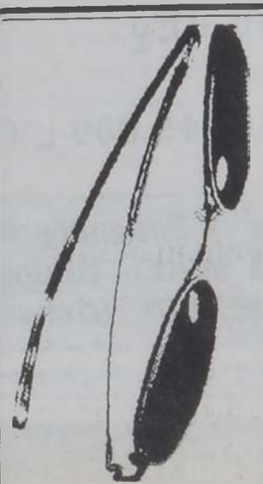
ԾԱԽՈՒ Է
●Տուն մը, 85 քառ. մեթր հողամասով, Նահրի օթոսթրատին մօտ: Գին՝ 65.000 տոլար: Հեռ. 01-461393 եւ 03-716689:

ԳՏՆՈՒԱԾ Է
Վարուժան Գրիգոր Գալըճեանի անձնաթուղթի դիմումի ստացագիրը:
Ստանալ «ՎԱՆԱՅ ՁԱՅՆ»էն:

Կ'ՈՒԶՈՒԻՆ
●Ոսկերչատան մը համար, մոմի վրայ աշխատող եւ կաղապար կտրող փորձառու գործաւորներ: Հեռ. 03-810481, ուզել պր. Վարդանին:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ
Միսաքեան ընտանիքը շնորհակալութիւն կը յայտնէ բոլոր անոնց, որոնք անձամբ, ծաղկեպսակով եւ նուիրատուութեամբ մասնակից եղան իրենց ամուսնոյն եւ հօր՝ ՍԱՐԳԻՍ ՄԻՍԱՔԵԱՆի մահուան սուգին:

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՄՈՒՏՔԻ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ՁԵՐԲԱԶԱՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵՑԷՔ
ԱՖՀԻԼի մօտ
●ՆՈՒԱՃԱԳՈՅՆ սակերով
●ԱՌԱՒԵԼԱԳՈՅՆ խնամք
●Վճարման դիւրութիւններ
Հասցէ.- Ազգային Խորհուրդի շէնք, ԱՖԷՏի կից,
Հեռ. 248238, 262221:

Optique
La Vista

BOSS
HUGO BOSS
Semerjian
OPTICAL
Պուրճ Համուտ
«Արմենիա» պողոտայ
Հեռ. 260756 եւ 268657


ԱՍՏՂԵՐԸ

Ի՛նչ կ'ըսեն

ԽՈՅ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ)

Օրը շահաբեր է, պիտի կարենաք ամսուան ծախսերը կարգադրել: Օրը յարմար է գնումի եւ նոր ներդրումներու: Կրնաք սեղան նստիլ բարեկամներով:

ՑՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)

Ունիք զօրաւոր կամք եւ ուժ նոր որոշումներ իրագործելու եւ գնահատուելու: Շարունակեցէք նոյն թափով ու եռանդով: Առաջ եւս պիտի յաջողիք:

ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս)

Վերսկսեցէք աշխատանքի մը առաջ ձեռնարկուած աշխատասիրութեամբ, որ ձգձգուած է: Համեստ գումարով մը մասնակցեցէք վիճակահանութեան թախտախաղի:

ԽԵՑԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)

Ձեր կամքին ուժը եւ վճռակամութիւնը լուծեր կրնան շարժել այսօր: Երկ. գործ փնտռողէ՛ն, յարմարագոյն օրն է այսօր: Կրնաք վերանորոգել նոյնիսկ ձեր ճախկին համաձայնագիրը, շարունակելով ձեր գործը:

ԱՌԻՒԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս)

Օրուան դէպքերը պիտի հետաքրքրեն ձեր բնաւորութիւնը, ինչպէս նաեւ ձեր շրջապատին ու պաշտօնակիցները: Օրը հպասառնարհ է ու շահաւէտ: Կրնաք վիճակահանութեան մը մասնակցիլ ու շահիլ:

ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)

Կրակին վրայ իղ մի բռնէ՛ք, հարցեր մի արծարծէ՛ք, վերջն ալ ուրիշները պատճառ մի ունենան ձեր ծախտերուն: Խոհեմութիւն կը թելադրուի ձեզի: Կրնաք փորձել ձեր բախտը *Լոտօ* մը խաղալով:

ԿՇԻՌՈ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)

Թոյլ տուէ՛ ուրիշներուն, ձեր գործակիցներուն, որպէսզի յայտնեն իրենց կարծիքը, տեսակէտները, բան իրենց հայեցողութեան, առանց ձեր կարծիքը պարտադրելու: Վիճահակամութիւնէն կրնաք շահիլ այսօր, առանց մը վնասելու:

ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)

Ձեր բարեկամներուն կամ գործակիցներուն խօսքերը իրրեւ հեգնանք մը ընդունիք: Անոնք պարզապէս իրականութիւնը պիտի փոխանցեն ձեզի: Եղէ՛ խոհեմ ու ընկերասէր: Երամական շան մը հետ անակնկալ է այսօր:

ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)

Ձեր շրջապատը, հարազատները պէտք պիտի ունենան ձեր օգնութեան, ձեր ուժական վերաբերումին, հետաքրքրութեան երկարելէ առաջ, ձեր բազկերը սոսկաթով: Երամական շան մը հետ կրնաք վաստակիլ այսօր անակնկալօրէն:

ԱՅԾԵԼՋԻՒՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)

Ձեր շրջանակին մէջ անձ մը օգտակար պիտի բլլայ ձեզի ներթափանցելու եւ բարդացնելու: Օրը ուրախ եւ շահաւէտ պիտի անցնի: Աշխատանքէ՛ ձեր կարգին օգտակար բլլալ ուրիշներուն:

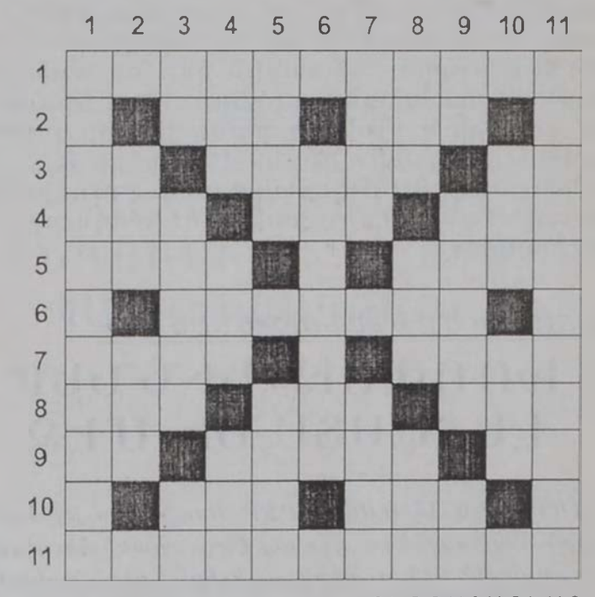
ԾՈՎԱՆՈՑՇ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)

Մի կարծէ՛ք, որ բոլոր բարեմիտները երկիմիէն կը սեղան յանկարծ, կամ վազը երաշխիքներ կրնան պատանիլ: Ապահովեցէք ձեր աշխատանքին ու գործն լծուեցէ՛ք:

ՁՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)

Ներհակասական է ու դուք ձեզ ապահով կը զգաք: Ուրիշներ պիտի հետաքրքրին ձեր բայերուն: Ուրեմն եղէ՛ զգուշաւոր մը, որպէսզի արդարացնէ՛ք ձեր վերաբերումը:

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 3876
Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ



ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ
1. *Կամաւորական չորրորդ կունդի հրամանատարը՝ Քեռի:*
2. *Երկիւղ - Ոյուռ:*
3. *Իրերայաջորդ տառեր - Թերխաչ - Կրկնուած բաղաձայններ:*
4. *Տակաւին - Եւրոպական կետ - Ապառաժ:*
5. *Կամար - Թմրու հոյզով պտուղ:*
6. *Միշտ, չարունակաբար:*
7. *Միամեայ ուլ - Գիշերային ժամանակ:*
8. *Մեծ - Փոխանակ - Ամրողջ կտոր:*
9. *Մկկր - Հաւու երկճիւղ ոսկոր - Իրերայաջորդ գիրեր:*
10. *Անձուկ - Հոլովակերտ մասնիկ (հակ.):*
11. *Մանրութիւն վերցրնող մարգիկ:*

ՈՒՂՂԱՀԱՅԵԱՑ
1. *Արձանագործ:*
2. *Մուռ, թեք - Թմրեցուցիչ հիւթով բոյս:*
3. *Զայնակից տառեր - Խէժ - Կրկնուած բաղաձայններ:*
4. *Ջեռք - Ուղղեակ - Օդի տաքութիւն:*
5. *Մակաղատեղի - Փորոտիք (հակ.):*
6. *Լողաւազան:*
7. *Եգիպտական դից - Էմիլ Զոլայի երկերէն:*
8. *Քուղ (հակ.) - Կեցուածքութ:*
9. *Կրկնուած բաղաձայններ - Խորունկ փոս - Լծկան չորքոտանի:*
10. *Գլուխը կախ իչխանաւոր - Հայկ Բժշկեան (հակ.):*
11. *Արեան բաղկացուցիչներէն:*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Ն	Ի	Կ	Ո	Լ	Դ	Ո	Ի	Մ	Ա	Ն
2	Ա	■	Ի	Ս	Կ	■	Ռ	Ի	Ձ	■	Ա
3	Ռ	Ռ	■	Ր	Ա	Հ	Ա	Կ	■	Ա	Ռ
4	Ա	Մ	Ր	■	Մ	Ա	Լ	■	Դ	Ց	Ա
5	Կ	Ի	Ն	Ձ	■	Ս	■	Ր	Ա	Ր	Կ
6	Ա	■	Դ	Ի	Տ	Ա	Ր	Ա	Ն	■	Ր
7	Ր	Ր	Ո	Տ	■	Ր	■	Կ	Ի	Ր	Թ
8	Ա	Ց	Ց	■	Բ	Ա	Դ	■	Ա	Ր	Ա
9	Ր	Ա	■	Տ	Ո	Կ	Ա	Լ	■	Ե	Ր
10	Ե	■	Ա	Ս	Ր	■	Շ	Ի	Ի	■	Ա
11	Տ	Ե	Ս	Ա	Բ	Ա	Ն	Ա	Կ	Ա	Ն

Թիւ 3875
ԽԱՉԲԱՌԻՆ
ԼՈՒԾՈՒՄԸ

ԱԼՇԵՐԻՈՅ ՏԱԳՆԱՊ

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԱԼԺԷ ՊԻՏԻ ՈՒՂՂՈՒԻ

Եւրոպական Միութիւնը երէկ որոշեց դիւանագիտական պատուիրակութիւն մը ուղարկել Այճերիա՝ քննարկելու համար սպանդներու տագնապը, ինչպէս նաեւ ճշդելու համար, թէ Եւրոպա ինչպէս կրնայ օժանդակել։

Բրիտանիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան քաղաքական հարցերու պատասխանատու Ճերմի Կրինթոք ըսաւ, որ Եւրոպական Միութիւնը համաձայնեցաւ ամէնէն կարճ ժամանակամիջոցին եռեակ պատուիրակութիւն մը ուղարկել Այճերիա։ Ան աւելցուց, որ այցելութեան թուականին մասին խորհրդակցութիւն պիտի կատարուի Այժէի կառավարութեան հետ։

Եռեակ պատուիրակութեան պիտի մասնակցին Բրիտանիա, Լիւքսեմպուրկ եւ Աւստրիա։ Պատուիրակները պիտի հետաքրքրուին վերջին դէպքերով, պիտի լսեն կառավարութեան տեսակէտները, ինչպէս նաեւ պիտի ուզեն իմանալ, թէ Եւրոպական Միութիւնը ինչ կրնայ բնել օժանդակելու համար։

Միւս կողմէ, Այճերիոյ ներքին գործոց նախարարութիւնը երէկ հերքեց այն լուրերը, որոնց համաձայն, կիրակի կիլերուան գոհերուն թիւը 400էն աւելի է։ Նախարարութիւնը հաստատ մնաց իր հրապարակած թիւերուն վրայ, որոնք կը յայտնէին, որ 103 գոհ եւ 70 վիրաւոր արձանագրուած է Միտի Համէտ գիւղին մէջ։

«Լիպերթէ» օրաթերթը, սակայն կը հաւաստէ, որ նախարարութեան եւ ապահովութեան ուժերուն տուած թիւերը ճշգրիտ չեն։ Օրաթերթը, ականատեսներու վկայութիւններու վրայ հիմնուելով՝ կ'ըսէ, որ 428 գոհ եւ 140 վիրաւոր ինկած է Միտի Համէտի մէջ։

(ՌՈՅԹԵՐ)

ՀԻՒՍԻՍԱՅԻՆ ԻՐԱՔԻ ՄԷՋ ԿԱՅՈՒՆ ԽԱՂԱՂՈՒԹԻՒՆ ՀԱՍՏԱՏԵԼՈՒ ՃԻԳԵՐ

ԱՐԵՒՄՈՒՏՔԻ ՊԱՇՏՕՆԱՏԱՐՆԵՐ ՏԵՍԱԿՑԵՑԱՆ ՔՀՄԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉՆԵՐՈՒՆ ՀԵՏ

ԱՆԳԱՐԱ, 13 (ՌՈՅԹԵՐ).- Արեւմուտքցի պաշտօնատարներ Երեքշաբթի օր տեսակցութիւն ունեցան իրաքեան Քիւրտիստանի Հայրենասիրական Միութեան կուսակցութեան մէկ պատուիրակութեան հետ, հիւսիսային Իրաքի մէջ տեւական խաղաղութեան հաստատման գծով բանակցութիւնները վերակենդանացնելու առաջադրութեամբ:

Մ. Նահանգներ, Բրիտանիա եւ Թուրքիա միասնաբար կը հովանաւորեն Իրաքի մէջ քրտական խմբակներու միջեւ խաղաղութեան հաստատման գործընթացը: Ք. Հ. Միութիւնը Հոկտեմբերին յայտնած էր, թէ խաղաղութեան գործընթացը գործնապէս վերջ գտած է՝ Թուրքիան ամբաստանելով քրտական հատուածային բախումներուն մէջ իրեն մրցակից Քիւրտիստանի Ժողովրդավարական կուսակցութեան ի նպաստ կողմնորոշուելու յանցանքով:

Երեքշաբթի օր, ամերիկացի եւ բրիտանացի պաշտօնատարներու հետ տեսակցութենէն առաջ, Ք. Հ. Կուսակցութիւնը հանդիպում ունեցած է Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան պաշտօնատարներու հետ՝ իրենց միջեւ գոյութիւն ունեցող բանավէճերը լուծելու համար, յատկապէս ինչ կը վերաբերի Ք. Հ. Կուսակցութեան ՔԱԿի կօրակցելու եւ Թուրքիոյ հիւսիսային Իրաք վինուորական գործողութիւններու հարցին:

ՊԱՏԱՆԻ ՄԸ ՍՊԱՆՈՒԹԵՆԷՆ ԵՏՔ

ԽՌՈՎՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԼԵՀԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

ՎԱՐՇԱՒԱ, 13 (ՌՈՅԹԵՐ).- Ոստիկանութիւնը աւելի քան 100 հոգի ձերբակալեց Լեհաստանի հիւսիսային մէկ քաղաքին մէջ, ուր երկու կիներ իւերբ բնակիչները խռովութիւններու ձեռնարկած են: Անոնք բարկացած են ոստիկանութեան դէմ եւ կայն կ'ամբաստանեն պատանիի մը սպանութեամբ:

Ականատեսներ ըսին, որ հարիւրաւոր երիտասարդներ ամբողջ կիները կռուած են ոստիկաններու հետ: Ոստիկանութեան բանտերը յայտնեց, որ ձերբակալուածներուն 90 առ հարիւրը ոգելից ըմպելիի ազդեցութեան տակ էր:

Յուցարարները կ'ըսեն, որ 13 տարեկան պատանի մը ոստիկանի մը կողմէ իրածեծ ըլլալով մահացած է:

ՎԱՆԱՅ ՁԱՅՆ — ՎԱՆԱՅ ՁԱՅՆ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Վանայ Ձայնը կը կատարէ հետեւեալ սպասարկութիւնները.

1.- Ձայներիզներու ձայնագրութիւն՝ հայերէն, արաբերէն, անգլերէն, ֆրանսերէն եւ այլ լեզուներով:

2.- Ձայնի սարքաւորում՝ հանդէսներու, խրախճանքներու եւ այլ առիթներու համար:

3.- Ծանուցումի սպասարկութիւն: Անոնք, որոնք կ'ուզեն հայ կամ օտար գրաւոր թէ բանաւոր մամուլի մէջ ծանուցումներ կամ յայտարարութիւններ կատարել, կրնան դիմել Վանայ Ձայն:

4.- Վանայ Ձայնը կը տանի ձեւ եւ տպագրական գործեր: Հեռ. 582581, 583025 եւ 03-337025:

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՂՏԱՏԱՑ ԱՐԳԻԼԵՑ ՍՂԿԻ ՔՆՆԻՉՆԵՐՈՒՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԸ

ԻՐԱՔ - Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐ ՏԱԳՆԱՊԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ

Իրաք երէկ հաստատ մնաց իր կեցուածքին վրայ՝ արգիլելով ՄԱԿի քննիչներուն աշխատանքը: Իրաք Երկուշաբթի օր յայտարարած էր, որ պատուիրակութիւնը առաջնորդող ամերիկացի Սթոք Ռիթըը լրտես մըն է եւ չի կրնար ՄԱԿի խմբակը առաջնորդելով՝ քննութիւն կատարել:

Իրաքի մէջ գտնուող ՄԱԿի այլ պատուիրակութիւններ քանականն կերպով շարունակեցին իրենց աշխատանքը:

Ռուսիա, որ անցեալ Նոյեմբերին միջամտած էր, երբ Իրաք տագնապ մը ստեղծեց՝ ամերիկացի քննիչները արտաքսելով, երէկ յայտարարեց, որ գործօն միջոցառումներու պիտի դիմէ մեղմացնելու համար նորագոյն լարուածութիւնը:

ՄԱԿի մէջ Միացեալ Նահանգներու դեսպանը անընդունելի նկատեց Իրաքի կեցուածքը եւ կոչ ուղղեց Ապահովութեան Խորհուրդին, որ կօրաւոր կերպով հակադարձէ Պաղտատի, որովհետեւ անիկա կը խախտէ Ա. խորհուրդին որոշումները:

Ուաշինկթընի գլխաւոր դաշնակից Բրիտանիա եւս դատապարտեց Իրաքի նախագահ Սատտամ Հիւսէյնը, որ կ'անտեսէ միջազգային ընտանիքին կամքը եւ ձեւով մը ամբաստանելով քրտական հատուածային բախումներուն մէջ իրեն մրցակից Քիւրտիստանի Ժողովրդավարական կուսակցութեան ի նպաստ կողմնորոշուելու յանցանքով:

Երեքշաբթի օր, ամերիկացի եւ բրիտանացի պաշտօնատարներու հետ տեսակցութենէն առաջ, Ք. Հ. Կուսակցութիւնը հանդիպում ունեցած է Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան պաշտօնատարներու հետ՝ իրենց միջեւ գոյութիւն ունեցող բանավէճերը լուծելու համար, յատկապէս ինչ կը վերաբերի Ք. Հ. Կուսակցութեան ՔԱԿի կօրակցելու եւ Թուրքիոյ հիւսիսային Իրաք վինուորական գործողութիւններու հարցին:

ՃԼՓՈՆԱԿԱՆ ՀԻՒՐԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ...

ԹՈՒՔԻՕ, 13 (ՌՈՅԹԵՐ).- Ապակողմեան վիճեալ մը երեքշաբթի օր վեց ժամ պատանդ պահեց Թոքիոյի սակարանին բարձրատուիճան մէկ պաշտօնատարը: Ձինեալը կ'ուզէր վերջ դնել Ճափոնի ելեմտրական շուկաներուն անկանոնութիւններուն, յայտնեց ոստիկանութիւնը:

Վեց ժամ երբ. զինեալը կամաւոր կերպով անձնատուր եղաւ ոստիկաններուն, որոնք զինք ծխախոտով եւ թէյով հիւրասիրեցին:

ԹՈՒՐՔԵԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆ...

Թուրք պաշտօնատարներ չեչտած են, թէ Անկարա թուրքմէնական եւ ո՛չ իրանեան կապ պիտի գնէ: «Իրան կապ չունի, որպէսզի մեզի ծախէ», ըսած են թրքական աղբիւրներ:

Մինչ այդ, ամերիկացի պաշտօնատարներ մէջբերելով՝ թուրք պաշտօնատարներ յայտնած են, թէ Իրանի նախագահ Մոհամմէտ Խաթեմիի Սի էն էն կայանին հետ հարցազրոյցն ետք, թուրքեւիրանեան բնական կապի համաձայնութեան գծով Ուաշինկթընի կարծրկեցուածքը կրնայ մեղմացած ըլլալ:

(Ո.Տ.Ն.)

Speedway
BLANCO CENTER
ՀԵՌ. 585545-268962
ՕՐՈՒԱՆ ՃԱՇԸ
●ՊԱՆԻՐՈՎ ՄԱՔԱՐՈՆ
●ԱՂՅԱՍՆ
— ԿԱՄ —
●ԷՍՔԱԼՈՊ ՀԱՒԻ
●ԱՂՅԱՍՆ

ԿԱՐՃ ԼՈՒՐԵՐ

ԿԻԼԻԿԻԱ.- Արեւելեան Հնդկաստանի մէջ, 66 պատանիներ խեղդամահ եղան, երբ գաւնոր փոխադրող *օրտպիտա* Կաւկէս գետին մէջ ինկաւ երէկ:

ՊՈԼԻՍ.- Պոլսոյ ոստիկանութիւնը երէկ հարցաքննեց ապահովութեան ուժերու երկու նախկին անդամներ, որոնք ենթադրաբար կապ ունին անցեալ ամիս օթոպուսի մը մէջ տեղի ունեցած ճամբորդներու սպանութեան ոճիրին հետ:

ՏՈՒՊՈՒՆԱ.- Արաբական Միացեալ Էմիրութիւններու մէջ ոսպիկանութիւնը 600 թկ. հաշիւ գրաւած է: Թմրեցուցիչ ներարկ փոխադրող ընդունարաններու մէջ մաքսանենգուած է երկրին ներս:

ՓԻՐԷՈՒՄ.- Յաջորդաբար 4րդ օրը ըլլալով, Եկեղեցւոյ մէջ յունական Քալիմոնոս եւ Լերոս կղզիներուն ձկնորսները երէկ արգիլեցին նաեւերու, որ խարիսխ նետեն կղզիներուն մօտ: Անոնք կը բողոքեն կառավարութեան՝ ձկնորսներ իրրեւ երկրապործութեան մարկին մաս կազմող անդամներ չնկատելու որոշումին դէմ:

ՌԱՄՄՈՒ.- Ռամու եւ Քաշմիր նահանգին մայրաքաղաք Ռամուի մէջ, երէկ առաւօտուն 14 հոգի վիրաւորուեցաւ, երբ *օրտպիտի* մը մէջ մնձ ական մը պայթեցաւ:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԱՆԳՈՐԾՆԵՐՈՒ ՏԱԳՆԱՊԻՆ ԳԾՈՎ

Լ. ԺՈՍՓԷՆ՝ ՁՆՇՈՒՄՆԵՐՈՒ ՏԱԿ

ՓԱՐԻԶ, 13 (ՌՈՅԹԵՐ).- Ֆրանսայի վարչապետ Լիոնէլ Ժոսփէն երեքշաբթի օր խոստացաւ անգործութեան մեծ համամասութեանց դէմ պայքարելու իր քաղաքականութեան ընթացքը անփոփոխ պահել շեշտելով, որ իր քիւ մէկ առաջնահերթութիւնը կը մնայ աշխատանքային նոր առիթներու ստեղծումը:

Գործազուրկներ եւ գործադիրներ իսկ կասկածի տակ են Ժոսփէնի վրայ ձնշումներուն, որպէսզի ան փոփոխութեան ենթարկէ: Մինչ գործադիրները անկէ կը պահանջեն, որ հրաժարի աշխատանքային շաբաթը կրճատելու իր խոստումէն, անգործները պետական յատկեալ օժանդակութիւն կը պահանջեն:

Անգործութեան համամասութիւնը հասած է 12.4 առ հարիւրի եւ 3.1 միլիոն անձ անգործ է ներկայիս:

Խորհրդարանը Յունուար 27ին պիտի քննարկէ շաբաթական աշխատանքային ժամերը 35ի իջեցնելու քննկերմարական կառավարութեան վիճելի ծրագիրը: Նախագահ Ժար Շիրաք քննադատած է այդ ծրագիրը:

ՀԻՒՍԻՍԱՅԻՆ ԻՐԼԱՆՏԱՅԻ ՏԱԳՆԱՊ

ԲՐԻՏԱՆԻԱ՝ ԼԱԻԱՏԵՍ

ՊԵԼՖԱՍԹ, 13 (ՌՈՅԹԵՐ).- Բրիտանիա Երեքշաբթի օր հիւսիսային Իրլանտայի խաղաղութեան հաստատման հարցով կատարուած նոր առաջարկները նուազում նկատեց, սակայն անիկա ըսաւ, թէ դժուարին բանակցութիւններ կ'ակնկալէ՝ մանրամասնութեանց չուրջ քաղաքական բոլոր կուսակցութիւններուն համաձայնութիւնը ապահովելու համար:

Բրիտանական եւ իրլանտական կառավարութիւնները կողմէ Երկուշաբթի օր հրապարակուած առաջարկներու վաւերաթուղթը վերակենդանացուցած էր հիւսիսային Իրլանտայի տապնապին վերջ տալու նպատակով սկսուած բանակցութիւնները:

Անիկա կը նախատեսէ հիւսիսային Իրլանտայի համար ընտրուած խորհրդարան մը եւ ամբողջ Իրլանտայի համար նախարարական խորհուրդ մը: Ըստ վաւերաթուղթին, Տապլին նաեւ պէտք է հրաժարի հիւսիսային Իրլանտայի հողային պահանջք դնելէ:

Խաղաղութեան բանակցութեանց մասնակցող կուսակցութեանց մեծամասնութիւնը կողուշաւոր կերպով ողջունած է երկու կառավարութիւններուն առաջարկները:

Մ. Նահանգներու նախագահ Պիլ Քլինթըն ողջունեց նախաձեռնութիւնը եւ կոչ ուղղեց հիւսիսային Իրլանտայի քաղաքական կուսակցութիւններուն, որպէսզի աւելին օգտուին եւ «համաձայնութեան մը մանրամասնութիւններուն չուրջ բանակցութեանց ձեռնարկեն»:

ՔԱՖԱՌԻԿ ԵՐԳԱՀԱՆԴԷՍ
ՄԱՔՍԻՄ ՓԱՆՈՍԵԱՆ
Ընկերակցութեամբ՝
ԽԱՉԻԿ ՄԱԼԽԱՍԵԱՆԻ
եւ ԻՐ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲԻՆ
Կազմակերպութեամբ՝
ՊՐ. ՎԱՐՈՒԺԱՆ ԿԻԼԻՒՋԵԱՆԻ

Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ, 17 Յունուար, երեկոյեան ժամը ճիշդ 9ին եւ Կիրակի, 18 Յունուար 1998, երեկոյեան ժամը 6ին, «Յովհաննէս Պօղոսեան» թատերասրահին մէջ:
ՄՈՒՏՔԻ ՍԱԿ՝ 15.000 Լ.Ո.
●Տոմսերը ստանալ՝ «Տիսքոթէք GEKA», «Տիսքոթէք YOUNG», «Սթիւտիօ ՅԱՐՈՒԹ», «SALON MIKE» (Սարաշ), «ANTONIO MARKET» (քաղաքապետարանի կից, « TWEETER» (Ժեհքաուի), «VIVELLE» (Զալքա):